

Uygunluk Beyanı—Cummins MerCruiser Diesel

Bu kuyruk motoru veya içten takmalı motor Cummins MerCruiser Diesel talimatlarına uyularak takıldığında, değiştirildiği haliyle ilgili standartlara uyarak aşağıdaki direktiflerin şartlarını karşılamaktadır:

Gezi Tekneleri Direktifi 94/25/EC; 2003/44/EC

İlgili Şart	Uygulanan Standartlar
Kullanım özellikleri (A.4)	ISO 8665
İçten takmalı motor (A.5.1.1)	ISO 15584; ISO 10088; ISO 7840; ISO 10133
Dümen sistemi (A.5.4)	Aşağıdakilerin ilgili kısımları: ISO 10592, ISO 8848 ve ABYC P-17
Egzoz emisyonu şartları (B.2)	ISO 8178
Kullanım kılavuzu (B.4)	ISO 8665
Gürültü emisyon seviyeleri (C.1) (sadece kuyruk motoru CE işaretli ürünler)	ISO 14509

Cummins MerCruiser Diesel tümleşik egzozu olmayan kuyruk motoru veya içten takmalı motorlarımızın bir gezi teknesine üreticinin verdiği talimatlara uygun olarak takıldıklarında yukarıda verilen direktifin egzoz emisyonu şartlarına uyduğunu beyan etmektedir. Bu motor kurulacağı gezi teknesinin eğer gerekiyorsa direktifin ilgili hükmüyle uyumlu olduğu beyan edilmedikçe kullanılmamalıdır.

Elektromanyetik Uyumluluk Direktifi 89/336/EC, 92/31/EEC ve 93/68/EEC

Genel emisyon standardı	EN 50081-1
Genel koruma standardı	EN 50082-1
Arabalar, tekneler ve içten yanmalı motor tahrikli cihazlar-radyo parazit özellikleri	SAE J551 (CISPR 12)
Elektrostatik deşarj testi	EN 61000-6-2; EN 61000-4-2; EN 61000-4-3

Egzoz ya da ses emisyonları ve güç deklarasyonu ile ilgili özel bilgiler için her MerCruiser Diesel motorla birlikte verilen Uygunluk Beyanına bakınız.

Bu deklarasyon Cummins MerCruiser Diesel'in sorumluluğunda tanzim edilmektedir.

James D. Kahlenbeck

Jim Kahlenbeck

Mühendislik Departmanı Müdürü-Cummins MerCruiser Diesel, Charleston, South Carolina U.S.A.

Mevzuatla ilgili irtibat kurulacak kısım:
Engineering—Marine Emissions
Cummins MerCruiser Diesel
4500 Leeds Avenue
Charleston, South Carolina 29405
USA
(843) 745-1610

Kimlik Kaydı

Lütfen aşağıdaki bilgileri kaydedin:

Motor Modeli ve Beygir Gücü	Motor Seri Numarası
Kıç Yatırması Grubu Seri Numarası (Kuyruk Motoru)	Dişli Oranı Kuyruk Motoru Seri Numarası
Şanzıman Modeli (İçten Takmalı Motor)	Dişli Oranı Şanzıman Seri Numarası

Pervane Numarası	Kalınlık	Çap
Gövde Tanımlama Numarası (HIN)	Satın Alma Tarihi	
Tekne Üreticisi	Tekne Modeli	Uzunluk
Egzoz Gazı Emisyon Sertifikası Numarası		

Seri numaraları, imalatçı firmanın Cummins MerCruiser Diesel® güç paketiniz için geçerli olmak üzere sağlamış olduğu çeşitli mühendislik bilgilerine giden anahtarlardır. Servis hakkında Cummins MerCruise Diesel (CDM®) ile temasa geçtiğiniz zaman, **daima model ve seri numaralarını belirtin.**

Burada yer alan tanım ve teknik özellikler, bu el kitabının basılmak üzere onaylandığı tarihte geçerlidir. Sürekli gelişim politikası izleyen Cummins MerCruiser Diesel, önceden haber vermeden veya sorumluluk yüklenmeden herhangi bir zamanda modellere son verme veya teknik özelliklerini veya tasarımlarını değiştirme hakkını saklı tutmaktadır.

Cummins MerCruiser Diesel, Charleston, South Carolina, U.S.A. ABD’de basılmıştır. Mercury, Mercury Marine, MerCruiser, Mercury MerCruiser, Mercury Racing, Mercury Precision Parts, Mercury Propellers, Mariner, Quicksilver, #1 On The Water, Alpha, Bravo, Pro Max, OptiMax, Sport-Jet, K-Planes, MerCathode, RideGuide, SmartCraft, Zero Effort, M with Waves logosu, Mercury with Waves logosu ve SmartCraft logosunun tümü Brunswick Corporation firmasının tescilli ticari markalarıdır. Mercury Product Protection logosu Brunswick Corporation firmasının tescilli servis işaretidir.

Hoş Geldiniz!

Mevcut en iyi deniz motoru güç paketlerinden birini seçtiniz. Bu pakette kullanım kolaylığı ve dayanıklılığı garanti eden çeşitli tasarım özellikleri yer almaktadır.

Doğru bakım ve servisle, bu ürünün keyfini sezonlar boyunca çıkarabilirsiniz. Maksimum performans ve bakım gerektirmeyen bir kullanımı güvence altına almak için, bu el kitabını dikkatle okumanızı tavsiye ederiz.

Kullanım, Bakım ve Garanti El Kitabında ürününüzün kullanımı ve bakımı hakkında özel talimatlar yer almaktadır. Bu el kitabını, denize her açılışınızda gerektiği an başvurabilmek için ürünün yanında bulundurmanızı öneririz.

Cummins MerCruiser Diesel ürünlerimizden birini seçtiğiniz için teşekkür ederiz. Tekne kullanımından keyif alacağınızı umuyoruz!

Cummins MerCruiser Diesel


Garanti Mesajı

Satın aldığınız ürün Mercury Marine'den **sınırlı garanti** ile gelmektedir; garantinin şartları bu el kitabında Garanti Bölümlerinde verilmiştir. Garanti beyanı neyin kapsam altına girip neyin girmediğini, kapsam süresini ve garanti hizmetinin en iyi nasıl alınabileceğini tanımlamakta ve **garanti reddiyle ilgili önemli bilgiler ve tazminat kısıtlamaları** ve diğer ilgili bilgileri içermektedir. Bu önemli bilgileri lütfen dikkatle inceleyin.

Bu El Kitabını Dikkatle Okuyun

ÖNEMLİ: Herhangi bir bölümü anlamadığınız takdirde gerçek çalıştırma ve kullanma prosedürlerini göstermesi için yetkili satıcınıza başvurun.

Önemli Not

Bu belge boyunca ve güç paketinizde **UYARILAR** ve **DİKKAT EDİLECEK NOKTALAR** ve beraberlerinde Uluslararası Tehlike İşareti  montajcı/kullanıcıyı yanlış veya dikkatsizce uygulandığı takdirde tehlikeli olabilecek belirli bir servis veya işleme ait özel talimatlar hakkında uyarmak amacıyla kullanılmaktadır. **Bunlara dikkatle uyun.**

Bu Güvenlik Uyarıları, işaret ettikleri tehlikeleri tek başlarına ortadan kaldıramazlar. Servisi uygularken bu özel talimatlara harfiyen uyulması ve sağduyulu hareket edilmesi, kazaları önlemede başvurulacak başlıca önlemlerdir.

UYARI

UYARI – dikkate alınmaması halinde ölüm veya ciddi yaralanmayla sonuçlanabilecek, potansiyel olarak tehlikeli bir duruma işaret eder.

DİKKAT

DİKKAT – dikkate alınmaması halinde küçük veya orta çaplı yaralanma veya hasarla sonuçlanabilecek, potansiyel olarak tehlikeli bir duruma işaret eder. Ayrıca, güvenli olmayan uygulamalara karşı uyarıda bulunmak için de kullanılabilir.

ÖNEMLİ: Doğru kullanım ve/veya bakım için gerekli bilgi veya talimatları belirtir.

UYARI

Operatör (sürücü), teknenin doğru ve güvenli şekilde kullanımından, teknedeki donanımdan ve teknedeki tüm yolcuların güvenliğinden sorumludur. Operatörün, tekneyi kullanmadan önce bu Kullanım, Bakım ve Garanti El Kitabını okumasını ve güç paketi ve ilgili tüm aksesuarlar hakkındaki kullanım talimatlarını iyice anlamasını önemle tavsiye ederiz.

UYARI

California Öneri 65 Uyarısı

Bu üründen çıkan motor egzoz dumanı, Kaliforniya eyaletince kanser, doğum kusurları ve üremeye ilgili diğer tahribatlara yol açtığı bilinen kimyasallar içermektedir.

İÇİNDEKİLER

Bölüm 1 - Garanti

Garanti Bilgileri.....2	Cummins MerCruiser Sınırlı Garanti Birleşik Devletler Topluluğu, Orta-Doğu ve Afrika (Sadece Dizel Yakıtlı Ürünler İçin).....5
Garanti Tescili - ABD ve Kanada.....2	Garanti Kapsamı.....5
Garanti Tescili - ABD ve Kanada Dışında.....2	Garanti Süresi.....5
Garanti Politikaları.....3	Garanti Geçerlilik Şartları.....5
Cummins MerCruiser Sınırlı Garantisi A.B.D., Kanada ve Avrupa (Sadece Dizel Yakıtlı Ürünler İçin).....3	Cummins Mercruiser Diesel'in Yükümlülükleri.....5
Garanti Kapsamı.....3	Garanti Şartları.....5
Garanti Süresi.....3	Garanti Dışı Hususlar.....6
Garanti Geçerlilik Şartları.....3	Garanti Kapsamı ve Harici Durumlar.....6
Cummins Mercruiser Diesel'in Yükümlülükleri.....4	Aşağıdaki Durumlar Garanti Kapsamı Dışındadır:.....6
Garanti Şartları.....4	Garantinin Devri.....7
Garanti Dışı Hususlar.....4	

Bölüm 2 - Güç Paketinizi Tanımaya Başlayalım

Özellikler ve Kumandalar.....10	Motor İzleme Özellikleri.....14
Motor ve Model Referansları.....10	Uzaktan Kumandalar.....15
Savlolü Durdurma Düğmesi.....10	Pano Dağılım Özellikleri.....15
Aygıtlar.....12	Konsol Dağılım Özellikleri.....16
Aygıtlar—İçten takmalı modeller.....12	.....16
Elektronik Kontrol Sistemli Modeller.....12	.....16
Anahtarlar.....12	Emisyon Bilgileri.....17
Motor İzleme Özellikleri.....13	Egzoz Gaz Emisyon Sertifikası (Yalnızca Avrupa).....17
Mekanik Kontrol Sistemli Modeller.....14	Kullanıcının Sorumlulukları.....17
Anahtarlar.....14	

Bölüm 3 - Suda

Güvenli Tekne Kullanım Önerileri.....20	Çalıştırma, Vites Değiştirme ve Durdurma. .24
Karbon Monoksit Zehirlenmesine Karşı Dikkatli Olun.....21	Genel Bilgiler.....25
İyi Havalandırma.....21	Motoru Çalıştırmadan Önce.....25
Kötü Havalandırma.....22	Soğuk Motorun Çalıştırılması.....26
.....22	.....26
Elektrik Kontrol Sistemli Modeller.....23	Sıcak Motorun Çalıştırılması .....27
Çalıştırma Tablosu—Elektronik Kontrol Sistemli Modeller (ECS).....23	.....27
Çalıştırma, Vites Değiştirme ve Durdurma. .23	Donma Sıcaklıklarında ve Soğuk Havada Kullanım.....27
Motoru Çalıştırmadan Önce.....23	Tahliye Tapası ve Sintine Pompası.....27
.....24	Sudaki İnsanların Korunması.....28
.....24	Sudaki İnsanları Koruma.....28
Sıcak Motorun Çalıştırılması .....24	Seyir Halindeyken.....28
.....24	Tekne Durağan Haldeyken.....28
Motoru Kapatma (Durdurma).....24	Yüksek Hız ve Yüksek Performans.....28
Mekanik Kontrol Sistemli Modeller.....24	
.....24	

Tombaz Tekneleri ve Güverteli Teknelerde	Teknenin Altı.....	30
Yolcu Güvenliği.....	.....	30
Açık Ön Güverteli Tekneler.....	.....	30
Öne Monteli, Yüksek Kaideli Balık Sandalyeli	Başlarken.....	30
Tekneler.....	.....	30
Dalga ve Dümen Suyu Atlama.....	Motor Alıştırma.....	30
.....	20 Saatlik Alıştırma Dönemi.....	30
Kullanımı Etkileyen Şartlar.....	20 Saatlik Alıştırma Döneminden Sonra..	30
Tekne İçinde Ağırlık Dağılımı (Yolcular ve	İlk Sezon Sonu Kontrolü.....	30
Malzeme).....		

Bölüm 4 - Teknik Özellikler

Yakıt Gereklilikleri hakkında.....	Sıvı Teknik Özellikleri.....	32	33
Soğuk Havada Dizel Yakıt.....	.....	32	33
.....	Şanzıman.....	32	34
Motor Yağı.....	Onaylı Boyalar.....	33	34
Motor Teknik Özellikleri.....		33	

Bölüm 5 - Bakım

Ürün Sahibi ve Operatör Sorumlulukları.....	Deniz Suyu Sistemi.....	36	39
Yetkili Satıcı Sorumlulukları.....	Deniz Suyu Sisteminin Tahliye Edilmesi....	36	39
Bakım.....	Deniz Suyu Toplayıcıların Kontrol	36	
Kendi Kendinize Bakım Önerileri.....	Edilmesi.....	37	41
.....	Varsa, Deniz Suyu Süzgecini	37	
Bakım Planı—İçten Takmalı Motor Modelleri....	Temizlenmesi.....	37	42
Düzenli Bakım.....	Deniz Suyu Sisteminin Yıkanması—İçten	37	
Her Gün Başlangıcında.....	Takmalı Modeller.....	37	43
Her Gün Bitiminde.....	Tekne Su Dışındayken.....	37	43
Haftada bir.....	Tekne Sudayken.....	37	44
İki Ayda Bir.....	Kapalı Soğutma Sisteminde Motor Soğutma	38	
Programlı Bakım.....	Sıvısının Değiştirilmesi.....	38	45
İlk 25 saatten sonra ve 30 saati Geçmeden	.....	38	45
.....	.....	38	45
Yıllık.....	Korozyon Koruması.....	38	45
Her 100 Saatte veya Yıllık olarak (Hangisi	Genel Bilgiler.....	38	45
Önce Olursa).....	.....	38	45
Her 2 Yılda bir.....	Yosunlanma Önleyici Boya.....	38	45
Her 500 Saatte veya 5 Yılda Bir (Hangisi	Yağlama.....	38	45
Önce Olursa).....	.....	38	45
Her 1000 Saatte veya 5 Yılda Bir (Hangisi	Tahrik Kayışları.....	38	46
Önce Olursa).....	.....	38	46
Orijinal Ekipman Üreticisine (OEM) göre.	Alternatör Tahrik Kayışı ve Motor Su	38	
.....	Sirkülasyon Pompası Kayışı veya	38	
.....	Kayışları.....	38	46
.....	Akü.....	38	46
.....	Çoklu Motorlar için Akü Önlemleri	38	46
.....		38	

Bölüm 6 - Saklama

Soğuk Havada (Donma Sıcaklığı), Mevsimlik Saklama ve Uzun Süreli Saklama.....	50	Güç Paketinizin Mevsimlik veya Uzun Süreli Saklamaya Hazırlanması.....	51
Soğuk Havada (Donma Sıcaklığı) Mevsimlik Saklama ve Uzun Süreli Saklama.....	50	.....	51
Soğuk Havada (Donma Sıcaklığı) Saklama.....	50	.....	51
Soğuk Havada (Donma Sıcaklığı) Saklama.....	50	Akü.....	51
.....	50	.....	51

Bölüm 7 - Sorun Giderme

Elektronik Olarak Kontrol Edilen Yakıt Sisteminin Sorunlarının Teşhis Edilmesi.....	54	Kötü Performans.....	54
Sorun Giderme Tabloları.....	54	Aşırı Motor Sıcaklığı.....	55
Marş Motoru, Motoru Kranklamıyor veya Yavaş Kranklıyor.....	54	Yetersiz Motor Sıcaklığı.....	55
Motor Marş Almıyor, Veya Zor Alıyor.....	54	Düşük Motor Yağ Basıncı.....	55
Motor Düzensiz Çalışıyor, Tekliyor ve/veya Tepiyor.....	54	Akü Şarj Olmuyor.....	55
		Uzaktan Kumanda Zor Çalışıyor, Aşırı Boşluk Var Veya Garip Sesler Çıkartıyor.....	55

Bölüm 8 - Müşteri Hizmetleri Bilgisi

Ürün Sahibi Servis Desteği.....	58	Andere talen.....	60
Yerel Onarım Servisi.....	58	Muut kielet.....	60
Evden Uzak Servis.....	58	Autres langues.....	60
Çalınmış Güç Paketi.....	58	Andere Sprachen.....	60
Suya Düşme Sonrasında Dikkat Edilecek Hususlar.....	58	Altre lingue.....	60
Yedek Servis Parçaları.....	58	Andre språk.....	60
Parça ve Aksesuar Talepleri.....	59	Outros Idiomas.....	60
Sorun Çözme.....	59	Otros idiomas.....	60
Müşteri Servis Literatürü.....	59	Andra språk.....	60
İngilizce.....	59	Allej glpssej.....	61
Diğer Diller.....	59	Literatürü Sipariş Etme.....	61
Andre sprog.....	60	ABD ve Kanada.....	61
		ABD ve Kanada Dışında.....	61

Bölüm 1 - Garanti

1

İçindekiler

Garanti Bilgileri.....	2	Cummins MerCruiser Sınırlı Garanti Birleşik Devletler Topluluğu, Orta-Doğu ve Afrika (Sadece Dizel Yakıtlı Ürünler İçin).....	5
Garanti Tescili - ABD ve Kanada.....	2	Garanti Kapsamı	5
Garanti Tescili - ABD ve Kanada Dışında	2	Garanti Süresi	5
Garanti Politikaları.....	3	Garanti Geçerlilik Şartları	5
Cummins MerCruiser Sınırlı Garantisi A.B.D., Kanada ve Avrupa (Sadece Dizel Yakıtlı Ürünler İçin).....	3	Cummins Mercruiser Diesel'in Yükümlülükleri	5
Garanti Kapsamı	3	Garanti Şartları	5
Garanti Süresi	3	Garanti Dışı Hususlar	6
Garanti Geçerlilik Şartları	3	Garanti Kapsamı ve Harici Durumlar.....	6
Cummins Mercruiser Diesel'in Yükümlülükleri	4	Aşağıdaki Durumlar Garanti Kapsamı Dışındadır:	6
Garanti Şartları	4	Garantinin Devri.....	7
Garanti Dışı Hususlar	4		

Garanti Bilgileri

Garanti Tescili - ABD ve Kanada

1. Yeni bir ürün satışı gerçekleştiğinde, yetkili satıcınızın Garanti Tescil Kartını vakit geçirmeden eksiksiz şekilde doldurup posta yoluyla fabrikaya göndermesi son derece önemlidir.
2. Bu kartta orijinal alıcının adı ve adresi, ürün modeli ve seri numaraları, satış tarihi, kullanım tipi ve yetkili satıcının kodu, adı ve adresi tanımlanmaktadır. Ayrıca yetkili satıcı, sizin ürünün orijinal alıcısı ve kullanıcısı olduğunuzu da belgelemektedir.
3. Fabrikada Garanti Tescil Kartının alınması üzerine, garanti tescil onaylamanızı içeren bir kullanıcı kaynak kılavuzu alacaksınız.
4. Ürünü satın aldığınızda size geçici bir Kullanıcı Garanti Tescil Kartı verilecektir.
5. Yetkili satıcının sizin memnuniyetinizden olan kişisel menfaati devam ettiğinden, garanti servisi için ürünün bu satıcıya götürülmesi gerekir.
6. Yeni ürün satışından sonraki 60 gün içinde plastik kartınız elinize geçmediği takdirde, lütfen yetkili satıcınızla temasa geçin.
7. Ürün fabrika tarafından tescil edilmedikçe ürün garantisi geçerlilik kazanmaz.

NOT: *Federal Tekne Güvenlik Yasası uyarınca tebliğ edilmesi durumunda hazır olması için, A.B.D.'de satılan denizcilik ürünleri hakkında fabrika ve yetkili satıcılar tarafından tescil listeleri tutulması zorunludur.*

8. Adresinizi, garanti süresi dahilinde herhangi bir zamanda, Mercury MerCruiser firmasına telefon ederek veya adınız, eski adresiniz, yeni adresiniz ve motor seri numaranızı içeren bir mektup veya faksı Mercury MerCruiser garanti tescil departmanına göndererek değiştirebilirsiniz. Bu bilgi değişikliği işlemlerini yetkili satıcınız da yürütebilir.

Mercury Marine

İlgi: Warranty Registration Department

W6250 Pioneer Road

P.O. Box 1939

Fond du Lac, WI 54936-1939

920-929-5054

Faks 920-929-5893

Garanti Tescili - ABD ve Kanada Dışında

1. Yeni bir ürün satışı gerçekleştiğinde, yetkili satıcınızın Garanti Tescil Kartını vakit geçirmeden eksiksiz şekilde doldurup posta yoluyla garanti tescil/talep programı yönetiminin bölgenizden sorumlu distribütörü veya Marine Power Servis Merkezine göndermesi son derece önemlidir.
2. Garanti Tescil Kartında adınız ve adresiniz, ürün model ve seri numaraları, satış tarihi, kullanım tipi ve ürünü satan distribütör ve yetkili satıcının kodu, adı ve adresi tanımlanmaktadır. Ayrıca distribütör/yetkili satıcı, sizin ürünün orijinal alıcısı ve kullanıcısı olduğunuzu da belgelemektedir.
3. Garanti Tescil Kartının Alıcı Kopyası olarak ayrılmış nüshası, kart satışı yapan distribütör/yetkili satıcı tarafından eksiksiz şekilde doldurulduktan hemen sonra size VERİLMELİDİR. Fabrika tescil bilgilerinizi içeren bu kart, ileride gerektiğinde kullanılmak üzere tarafınızdan saklanmalıdır. Herhangi bir zamanda bu ürüne garanti kapsamında bir servis gerektiğinde, yetkili satıcınız satın alım tarihini doğrulamak ve garanti talep formlarını doldurmak için kart üzerindeki bilgileri kullanmak için sizden Garanti Tescil Kartını isteyebilir.

4. Bazı ülkelerde, Marine Power Servis Merkezi, Garanti Tescil Kartının Fabrika Kopyasını distribütörünüz/yetkili satıcınızdan aldıktan sonraki 30 gün içinde size kalıcı (plastik) bir Garanti Tescil Kartı çıkaracaktır. Plastik Garanti Tescil Kartı elinize geçtiği takdirde, ürünü satın aldığınızda distribütörünüz/yetkili satıcınız tarafından size verilen "Alıcı Kopyasını" atabilirsiniz. Bu plastik kart programının sizin için geçerli olup olmadığını distribütörünüz/yetkili satıcınıza sorun.
5. Garanti Tescil Kartı ve bunun Garanti Talep işlemleriyle olan ilgisi hakkında daha fazla bilgi için, Uluslararası Garanti bölümüne başvurun. Bkz. İçindekiler Tablosu

ÖNEMLİ: Bazı ülkelerde yasa gereği, fabrika veya yetkili satıcı tarafından tescil listelerinin tutulması zorunludur. Herhangi bir nedenle sizinle temasa geçmemiz gerekmesi durumuna karşı, BÜTÜN ürünlerin fabrikaya tescil edilmesini arzu etmekteyiz. Yetkili satıcı/distribütörünüzün garanti tescil kartını vakit geçirmeden doldurup fabrika kopyasını bölgenizden sorumlu Marine Power Uluslararası Servis Merkezine gönderdiğinizden emin olun.

Garanti Politikaları

Cummins MerCruiser Sınırlı Garantisi A.B.D., Kanada ve Avrupa (Sadece Dizel Yakıtlı Ürünler İçin)

GARANTI KAPSAMI

Cummins MerCruiser Diesel, yeni ürünlerinin aşağıda tanımlanan süreler boyunca malzeme ve işçilik açısından kusursuzluğunu garanti etmektedir.

GARANTI SÜRESİ

Bu Sınırlı Garanti, ürünün eğlence amaçlı perakende bir alıcıya ilk satış tarihi veya ürünün hizmete girdiği ilk tarihten önce gelenden itibaren iki (2) yıl süreyle geçerlidir. Ürünün ticari amaçlı kullanımı garantiyi geçersiz kılar. Ticari amaçlı kullanım, ürünün, söz konusu amaçlar için yalnızca ara sıra kullanılsa dahi, garanti süresinin herhangi bir bölümünde herhangi bir iş veya hizmetle ilgili olarak veya gelir sağlayıcı şekilde kullanılması olarak tanımlanır. Bu garanti kapsamında yer alan onarım veya parça değişiklikleri veya servis hizmetleri, bu garantinin asıl süresini uzatmaz. Süresi bitmemiş bir garanti, ürünün doğru şekilde tekrar tescil edilmesi koşuluyla ürünü eğlence amaçlı kullanan bir müşteriden ürünü eğlence amaçlı kullanan bir başka müşteriye devredilebilir. Süresi bitmemiş bir garanti, ürünü ticari amaçla kullanan bir müşteriden veya ticari amaçla kullanan bir müşteriye devredilemez.

GARANTI GEÇERLİLİK ŞARTLARI

Garanti kapsamı yalnızca, ürünü, satışın gerçekleştiği ülkede ürünün dağıtımını yapmak üzere Cummins MerCruiser Diesel tarafından yetkilendirilmiş bir Yetkili Satıcıdan satın almış olan perakende müşteriler için, o da ancak Cummins MerCruiser Diesel tarafından belirlenmiş teslimat öncesi tetkik işlemleri tamamlanıp belgelendikten sonra geçerlidir. Garanti, ürünün yetkili satıcı tarafından doğru şekilde tescil edilmesi sonrasında geçerlilik kazanır. Eğlence amaçlı kullanımla ilgili garanti tescil bilgilerinin yanlış verilmesi veya eğlence amaçlı kullanımdan daha sonra ticari amaçlı kullanıma geçilmesi (doğru şekilde yeniden tescil edilmedikçe), tamamen Cummins MerCruiser Diesel firmasının takdirinde olmak üzere garantinin geçersiz kılınmasına neden olabilir. Garantinin sürdürülebilmesi için, Kullanım, Bakım ve Garanti El Kitabında belirtilmiş olan düzenli bakımlar zamanında yerine getirilmelidir. Cummins MerCruiser Diesel, garanti kapsamını doğru bakım yapıldığının kanıtlanması şartına bağlama hakkını saklı tutar.

CUMMINS MERCUISER DIESEL'İN YÜKÜMLÜLÜKLERİ

Cummins MerCruiser Diesel'in bu garanti çerçevesindeki tek ve inhisari yükümlülüğü, kendi inisiyatifimiz dahilinde olmak üzere arızalı bir parçayı onarmak, söz konusu parça veya parçaları yeni veya Mercury Marine onaylı yeniden mamul parçalarla değiştirmek veya Cummins MerCruiser Diesel ürününün satın alım fiyatını iade etmekle sınırlıdır. Cummins MerCruise Diesel, daha önceden üretilmiş ürünlerde de değişiklik yapma zorunluluğu olmaksızın ürünlerinde zaman zaman geliştirme veya değişiklik yapma hakkını saklı tutar.

GARANTI ŞARTLARI

Müşteri, ürünün garanti kapsamında onarımı veya ürüne makul derecede erişim için gerekli makul fırsatı Cummins MerCruiser Diesel'e tanınmalıdır. Garanti talepleri, ürünün inceleme için servis yetkisine sahip bir Cummins MerCruiser Diesel yetkili satıcısına / distribütörüne teslim edilmesiyle gerçekleştirilir. Alıcının ürünü söz konusu yetkili satıcıya teslim edemediği durumlarda, Cummins MerCruiser Diesel'e yazılı bildiriye bulunmalıdır. Bu takdirde firmamız, tetkik ve garanti kapsamındaki onarımlar için gerekli düzenlemeleri yapacaktır. Bu durumda, ilgili bütün nakliye giderleri ve/veya seyahat sürelerini alıcı karşılayacaktır. Verilen servis bu garanti kapsamı dışında kalıyorsa, alıcı ilgili bütün işçilik ve malzeme masraflarını ve söz konusu servisle ilişkili diğer tüm giderleri karşılayacaktır. Alıcı, Cummins MerCruiser Diesel tarafından talep edilmedikçe, ürünü veya ürünün parçalarını doğrudan Cummins MerCruiser Diesel firmasına göndermeyecektir. Garanti tescil kartı geçerli tek tescil kimliği olup, garantinin işleyebilmesi için garanti kapsamındaki hizmetin talep edildiği anda yetkili servise ibraz edilmelidir.

GARANTI DIŞI HUSUSLAR

Bu sınırlı garanti düzenli bakım kalemleri, modifikasyonlar ayarlar, normal aşınma ve kötü, anormal kullanımdan doğacak hasar ve zararlar, motorun tavsiye edilen nominal devir aralığında çalışması açısından sakıncalı pervane veya vites oranının kullanımı, ürünün Kullanım, Bakım ve Garanti El Kitabının tavsiye edilen kullanım/çalışma döngüsü bölümüne uygun olmayan bir şekilde çalıştırılması, ihmal, kaza, suya batma, hatalı montaj (doğru montaj teknik özellikleri ve teknikleri ürünün kurulum talimatlarında verilmiştir), hatalı servis, Cummins MerCruiser Diesel ürününe hasar veren ve firmamız tarafından üretilmeyen veya satılmayan bir aksesuar veya parçanın kullanılması, devridaim pompası türbini ve gömlekleri, ürünle kullanımı uygun olmayan yakıtlar, yağlar veya yağlayıcılar (bkz Kullanım ve Bakım El Kitabı) çalıştırma, parçaların değiştirilmesi veya çıkarılması veya yakıt emme, hava emme veya egzoz sisteminden motora su kaçması durumlarını kapsamamaktadır. Ürünün herhangi bir zamanda, önceki sahibi tarafından bile olsa, bir şekilde yarış veya rekabet içeren başka bir amaçla kullanılması veya yarış tipi bir alt üniteyle kullanılması garantiyi geçersiz kılar.

Ürünün sudan çıkartılması, suya indirilmesi, çekilmesi, saklanması yanısıra telefon, kiralama, rahatsızlık, slip ücretleri, garanti kapsamı, kredi ödemeleri, zaman kaybı, gelir kaybı veya herhangi bir şekilde meydana gelen sonuç itibarıyla veya dolaylı hasarlar bu garanti kapsamının dışında yer alır. Ayrıca, tekne tasarımı nedeniyle ürüne ulaşmak için tekne bölme duvarlarının veya malzemesinin çıkarılması ve/veya değiştirilmesinden doğan giderler de bu garanti kapsamının dışında yer alır.

Cummins MerCruiser Diesel yetkili satıcıları da dahil olmak üzere hiçbir şahıs veya varlığa, Cummins MerCruiser Diesel tarafından bu sınırlı garantide yer alanların dışında ürünle ilgili hiçbir onay, temsil veya garanti yetkisi verilmemiş olup, böyle bir durumun söz konusu olması halinde Cummins MerCruiser Diesel aleyhinde kullanılamaz.

FERAGATLAR VE SINIRLAMALAR
ZİMNEN İFADE EDİLEN SATIŞ GARANTİSİ VE BELİRLİ BİR AMACA UYGUNLUKTAN KESİNLİKLE SORUMLULUK KABUL EDİLMEZ. ZİMNEN İFADE EDİLEN GARANTİLERDEN FERAGAT EDİLEMİYEN HALLERDE, BUNLAR, AÇIK OLARAK İFADE EDİLEN GARANTİNİN SÜRESİYLE SINIRLIDIR. TESADÜFİ VEYA DOLAYLI ZARARLAR, BU GARANTİ KAPSAMI DIŞINDA YER ALMAKTADIR. BAZI EYALETLER/ÜLKELERDE YUKARIDA TANIMLANAN FERAGATLARA, SINIRLAMALARA VE MUAFİYETLERE İZİN VERİLMEMEKTEDİR. BUNUN SONUCUNDA DA SİZİN İÇİN GEÇERLİ OLMAYABİLİRLER. BU GARANTİ SİZE BELİRLİ YASAL HAKLAR TANIMAKTA OLUP, ÜLKEDEN ÜLKEYE DEĞİŞİKLİK GÖSTEREN BAŞKA YASAL HAKLARA DA SAHİP OLABİLİRSİNİZ.

Cummins MerCruiser Sınırlı Garanti Birleşik Devletler Topluluğu, Orta-Doğu ve Afrika (Sadece Dizel Yakıtlı Ürünler İçin)

GARANTI KAPSAMI

Cummins MerCruiser Diesel, yeni ürünlerinin aşağıda tanımlanan süreler boyunca malzeme ve işçilik açısından kusursuzluğunu garanti etmektedir.

GARANTI SÜRESİ

Bu Sınırlı Garanti, ürünün eğlence amaçlı perakende bir alıcıya ilk satış tarihi veya ürünün hizmete girdiği ilk tarihten önce gelenden itibaren bir (1) yıl süreyle geçerlidir. Ürünün ticari amaçlı kullanımı garantiyi geçersiz kılar. Ticari amaçlı kullanım, ürünün, söz konusu amaçlar için yalnızca ara sıra kullanılsa dahi, garanti süresinin herhangi bir bölümünde herhangi bir iş veya hizmetle ilgili olarak veya gelir sağlayıcı şekilde kullanılması olarak tanımlanır. Bu garanti kapsamında yer alan onarım veya parça değişiklikleri veya servis hizmetleri, bu garantinin asıl süresini uzatmaz. Süresi bitmemiş bir garanti, ürünün doğru şekilde tekrar tescil edilmesi koşuluyla ürünü eğlence amaçlı kullanan bir müşteriden ürünü eğlence amaçlı kullanan bir başka müşteriye devredilebilir. Süresi bitmemiş bir garanti, ürünü ticari amaçla kullanan bir müşteriden veya ticari amaçla kullanan bir müşteriye devredilemez.

GARANTI GEÇERLİLİK ŞARTLARI

Garanti kapsamı yalnızca, ürünü, satışın gerçekleştiği ülkede ürünün dağıtımını yapmak üzere Cummins MerCruiser Diesel tarafından yetkilendirilmiş bir Yetkili Satıcıdan satın almış olan perakende müşteriler için, o da ancak Cummins MerCruiser Diesel tarafından belirlenmiş teslimat öncesi tetkik işlemleri tamamlanıp belgelendikten sonra geçerlidir. Garanti, ürünün yetkili satıcı tarafından doğru şekilde tescil edilmesi sonrasında geçerlilik kazanır. Eğlence amaçlı kullanım ile ilgili garanti tescil bilgilerinin yanlış verilmesi veya eğlence amaçlı kullanımdan daha sonra ticari amaçlı kullanıma geçilmesi (doğru şekilde yeniden tescil edilmedikçe), tamamen Cummins MerCruiser Diesel firmasının takdirinde olmak üzere garantinin geçersiz kılınmasına neden olabilir. Garantinin sürdürülebilmesi için, Kullanım, Bakım ve Garanti El Kitabında belirtilmiş olan düzenli bakımlar zamanında yerine getirilmelidir. Cummins MerCruiser Diesel, garanti kapsamını doğru bakım yapıldığının kanıtlanması şartına bağlama hakkını saklı tutar.

CUMMINS MERCUISER DIESEL'İN YÜKÜMLÜLÜKLERİ

Cummins MerCruiser Diesel'in bu garanti çerçevesindeki tek ve inhisari yükümlülüğü, kendi inisiyatifimiz dahilinde olmak üzere arızalı bir parçayı onarmak, söz konusu parça veya parçaları yeni veya Mercury Marine onaylı yeniden mamul parçalarla değiştirmek veya Cummins MerCruiser Diesel ürününün satın alım fiyatını iade etmekle sınırlıdır. Cummins MerCruiser Diesel, daha önceden üretilmiş ürünlerde de değişiklik yapma zorunluluğu olmaksızın ürünlerinde zaman zaman geliştirme veya değişiklik yapma hakkını saklı tutar.

GARANTI ŞARTLARI

Müşteri, ürünün garanti kapsamında onarımı veya ürüne makul derecede erişim için gerekli makul fırsatı Cummins MerCruiser Diesel'e tanınmalıdır. Garanti talepleri, ürünün inceleme için servis yetkisine sahip bir Cummins MerCruiser Diesel yetkili satıcısına / distribütörüne teslim edilmesiyle gerçekleştirilir. Alıcının ürünü söz konusu yetkili satıcıya teslim edemediği durumlarda, Cummins MerCruiser Diesel'e yazılı bildirimde bulunulmalıdır. Bu takdirde firmamız, tetkik ve garanti kapsamındaki onarımlar için gerekli düzenlemeleri yapacaktır. Bu durumda, ilgili bütün nakliye giderleri ve/veya seyahat sürelerini alıcı karşılayacaktır. Verilen servis bu garanti kapsamı dışında kalıyorsa, alıcı ilgili bütün işçilik ve malzeme masraflarını ve söz konusu servisle ilişkili diğer tüm giderleri karşılayacaktır. Alıcı, Cummins MerCruiser Diesel tarafından talep edilmedikçe, ürünü veya ürünün parçalarını doğrudan Cummins MerCruiser Diesel firmasına göndermeyecektir. Garanti tescil kartı geçerli tek tescil kimliği olup, garantinin işleyebilmesi için garanti kapsamındaki hizmetin talep edildiği anda yetkili servise ibraz edilmelidir.

GARANTI DIŞI HUSUSLAR

Bu sınırlı garanti düzenli bakım kalemleri, modifikasyonlar ayarlar, normal aşınma ve kötü, anormal kullanımdan doğacak hasar ve zararlar, motorun tavsiye edilen nominal devir aralığında çalışması açısından sakıncalı pervane veya vites oranının kullanımı, ürünün Kullanım, Bakım ve Garanti El Kitabının tavsiye edilen kullanım/çalışma döngüsü bölümüne uygun olmayan bir şekilde çalıştırılması, ihmal, kaza, suya batma, hatalı montaj (doğru montaj teknik özellikleri ve teknikleri ürünün kurulum talimatlarında verilmiştir), hatalı servis, Cummins MerCruiser Diesel ürününe hasar veren ve firmamız tarafından üretilmeyen veya satılmayan bir aksesuar veya parçanın kullanılması, devridaim pompası türbini ve gömlekleri, ürünle kullanımı uygun olmayan yakıtlar, yağlar veya yağlayıcılar (bkz Kullanım ve Bakım El Kitabı) çalıştırma, parçaların değiştirilmesi veya çıkarılması veya yakıt emme, hava emme veya egzoz sisteminden motora su kaçması durumlarını kapsamamaktadır. Ürünün herhangi bir zamanda, önceki sahibi tarafından bile olsa, bir şekilde yarış veya rekabet içeren başka bir amaçla kullanılması veya yarış tipi bir alt üniteyle kullanılması garantiyi geçersiz kılar.

Ürünün sudan çıkartılması, suya indirilmesi, çekilmesi, saklanması yanı sıra telefon, kiralama, rahatsızlık, slip ücretleri, garanti kapsamı, kredi ödemeleri, zaman kaybı, gelir kaybı veya herhangi bir şekilde meydana gelen sonuç itibariyle veya dolaylı hasarlar bu garanti kapsamının dışında yer alır. Ayrıca, tekne tasarımı nedeniyle ürüne ulaşmak için tekne bölme duvarlarının veya malzemesinin çıkarılması ve/veya değiştirilmesinden doğan giderler de bu garanti kapsamının dışında yer alır.

Cummins MerCruiser Diesel yetkili satıcıları da dahil olmak üzere hiçbir şahıs veya varlığa, Cummins MerCruiser Diesel tarafından bu sınırlı garantide yer alanların dışında ürünle ilgili hiçbir onay, temsil veya garanti yetkisi verilmemiş olup, böyle bir durumun söz konusu olması halinde Cummins MerCruiser Diesel aleyhinde kullanılamaz.

FERAGATLAR VE SINIRLAMALAR
ZIMNEN İFADE EDİLEN SATIŞ GARANTİSİ VE BELİRLİ BİR AMACA UYGUNLUKTAN KESİNLİKLE SORUMLULUK KABUL EDİLMEZ. ZIMNEN İFADE EDİLEN GARANTİLERDEN FERAGAT EDİLEMİYEN HALLERDE, BUNLAR, AÇIK OLARAK İFADE EDİLEN GARANTİNİN SÜRESİYLE SINIRLIDIR. TESADÜFİ VEYA DOLAYLI ZARARLAR, BU GARANTİ KAPSAMI DIŞINDA YER ALMAKTADIR. BAZI EYALETLER/ÜLKELERDE YUKARIDA TANIMLANAN FERAGATLARA, SINIRLAMALARA VE MUAFİYETLERE İZİN VERİLMEMEKTEDİR. BUNUN SONUCUNDA DA SİZİN İÇİN GEÇERLİ OLMAYABİLİRLER. BU GARANTİ SİZE BELİRLİ YASAL HAKLAR TANIMAKTA OLUP, ÜLKEDEN ÜLKEYE DEĞİŞİKLİK GÖSTEREN BAŞKA YASAL HAKLARA DA SAHİP OLABİLİRSİNİZ.

Garanti Kapsamı ve Harici Durumlar

Garantinin, garanti süresi içinde malzeme ve işçilikteki kusurlar nedeniyle gereken onarımları kapsadığını unutmayın. Montaj hataları, kazalar, normal aşınma ve ürünün etkileyen pek çok başka neden garanti kapsamı dışındadır.

Malzeme ve işçilik kusurlarıyla sınırlı garanti, yalnızca müşteri satışının dağıtımın tarafımızca onaylandığı bir ülkede yapılması halinde geçerlidir.

Garanti kapsamı hakkındaki sorularınız için yetkili satıcınıza başvurun. Sorularınızı yanıtlamaktan memnuniyet duyacaklardır.

AŐAĐIDAKI DURUMLAR GARANTİ KAPSAMI DIŞINDADIR:

- Yakıt enjeksiyon pompası zamanlama kontrolü, yakıt enjektörleri, filtrelerin temizlenmesi veya kayışlar, kumandaların ayarlanması ve yağlama kontrolü de dahil olmak üzere normal servislere bağlı olarak yapılan ufak ayarlama veya kontroller.
- İhmal, bakımsızlık, kaza, anormal kullanım, yanlış montaj veya servis veya donma sıcaklıklarının yol açtığı hasarlar.
- Vira etme, suya indirme ve römorkla çekme masrafları; tekne tasarımından kaynaklanmak üzere, ürüne erişmek için tekne parçalarının çıkarılması ve/veya değiştirilmesi; ilgili tüm nakliye giderleri ve/veya seyahat süresi, vb. Garantinin işleyebilmesi için ürüne makul seviyede erişim sağlanmalıdır. Müşteri ürünü Yetkili Satıcıya teslim etmelidir.
- Garanti yükümlülüklerinin karşılanması için gerekenler haricinde müşteri tarafından talep edilen ilave servis işleri.

- Yetkili Servis dışındaki bir tarafca yapılan işler, yalnızca aşağıdaki şartlar altında garanti kapsamına alınabilir: Acil durum hallerinde yapılan işler (yakınlarda gerekli işi yapabilecek Yetkili Servis olmaması veya çekme vb. işlemlerini yapabilecek olanağın bulunmaması ve yapılan işin bu tesiste gerçekleştirilebileceğine dair önceden fabrika onayı verilmiş olması şartıyla).
- Olay sırasında ve/veya sonucunda meydana gelen tüm hasarların (saklama masrafları, her tür telefon veya kiralama giderleri, rahatsızlık veya zaman veya para kaybı) sorumluluğu mal sahibine aittir.
- Garanti kapsamındaki onarımlar sırasında Mercury Precision veya Quicksilver parçaları haricinde parça kullanılması.
- Normal bakım dahilinde gerçekleştirilen yağ, yağlayıcı ve sıvı değişimleri, garanti kapsamında yer alan bir ürün arızası nedeniyle bunların kaybı veya kirlenmesi halleri dışında, müşterinin sorumluluğundadır.
- Yarış veya başka bir rekabetçi faaliyete katılma veya bunun için hazırlanma.
- Motor gürültüsünün olması, mutlaka ciddi bir motor arızası olduğunu göstermez. Yapılan muayenede arızaya yol açabilecek ciddi bir iç motor arızası görüldüğü takdirde, gürültüye neden olan arıza garanti kapsamında düzeltilmelidir.
- Su altındaki bir cisme çarpma sonucunda alt ünite ve/veya pervanede meydana gelen hasar, deniz kazası olarak kabul edilir.
- Hava filtresi veya egzoz sisteminden veya suya batma sonucu motora su girmesi. Ayrıca, marş motoruna su girmesi.
- Marş motorları ve/veya armatürleri veya alan bobin grubunun yanması veya aşırı kranklama nedeniyle kablonun komütatörden fırlaması.
- Aşınma nedeniyle valf veya valf yuvasında taşlama gerekmesi.
- Güç paketinin su dışında çalıştırılması, emme deliklerinin yabancı maddelerle tıkanması veya güç paketinin fazla yükseğe monte edilmesi sonucunda soğutma suyu eksikliğinin yol açtığı herhangi bir parçadaki arıza.
- Ürünle birlikte veya üzerinde kullanılması uygun olmayan yakıt ve yağlayıcıların kullanımı. Kullanım, Bakım ve Garanti El Kitabınıza Başvurun.
- Sınırlı garantimiz, tarafımızdan imal edilmeyen veya satılmayan parça veya aksesuarların montaj veya kullanımından dolayı ürünlerimize gelebilecek hiçbir hasar için geçerli değildir. Bu parça veya aksesuarların kullanımıyla ilgili bulunmayan arızalar, bunların kendi sınırlı garanti şartlarını karşılamaları halinde garanti kapsamına alınır.

Garantinin Devri

Sınırlı garanti, sadece garanti süresinin kullanılmamış bölümüyle sınırlı kalmak şartıyla, bir sonraki alıcıya devredilebilir. Bu, ticari uygulamalarda kullanılan ürünler için geçerli değildir.

Garantiyi bir sonraki mal sahibine devretmek için, satış sözleşmesi belgesinin bir kopyasını, yeni mal sahibinin adı ve adresi ve motor seri numarasını posta veya faks yoluyla Mercury Marine'in garanti kayıt departmanına yollayın. ABD ve Kanada için posta adresi:

Mercury Marine
Dikkatine: Warranty Registration Department
W6250 W. Pioneer Road
P.O. Box 1939
Fond du Lac, WI 54936-1939
920-929-5054
Faks 920-929-5893

Garanti aktarımı işleme konulduğunda, Mercury Marine tescil onayını posta yoluyla ürünün yeni sahibine gönderecektir.

Bu hizmet için herhangi bir ücret alınmaz.

ABD ve Kanada dışında satın alınmış ürünlerde, ülkenizdeki distribütörle veya size en yakın Marine Güç Hizmet Merkezine temasa geçin.

Bölüm 2 - Güç Paketinizi Tanımaya Başlayalım

İçindekiler

Özellikler ve Kumandalar.....	10	Motor İzleme Özellikleri	14
Motor ve Model Referansları.....	10	Uzaktan Kumandalar.....	15
Savlolü Durdurma Düğmesi.....	10	Pano Dağılım Özellikleri	15
Aygıtlar.....	12	Konsol Dağılım Özellikleri	16
Aygıtlar—İçten takmalı modeller	12	.....	16
Elektronik Kontrol Sistemli Modeller	12	.....	16
Anahtarlar	12	Emisyon Bilgileri.....	17
Motor İzleme Özellikleri	13	Egzoz Gaz Emisyon Sertifikası (Yalnızca	
Mekanik Kontrol Sistemli Modeller	14	Avrupa)	17
Anahtarlar	14	Kullanıcının Sorumlulukları	17

Özellikler ve Kumandalar

Motor ve Model Referansları

Bu kılavuzda, konuyla ilgili muhtelif modellerden söz edilecektir. Dizel yakıt enjeksiyon sistemi ve motor tipine bağlı olarak, bu prosedür ve referanslar farklı olabilir.

Bazı motorlar mekanik olarak kontrol edilen bir enjeksiyon pompasıyla donatılmışken, başka motorlar elektronik şekilde ECM (Motor Kontrol Modülü) ile kontrol edilen bir enjeksiyon pompasıyla donatılmıştır.

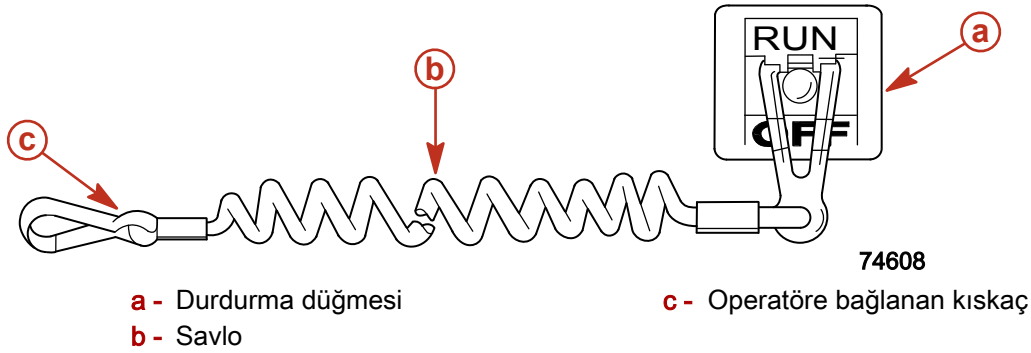
Genel olarak, mekanik olarak kontrol edilen motorlar, ECM ile kontrol edilen motorlardan daha az güç üretir. Motor ve modellerden buna uygun olarak gösterildiği şekilde söz edilmektedir.

Tanımı	Enjeksiyon Pompası Kontrolü	Motor ve Model Referansı:
179 kw (240 bg) ve daha altı	Mekanik	4.2 MI
186 kw (250 bg) ve daha altı	Elektronik	4.2 EI

Operatör ve tekneyi kullanmakla görevlendirilebilecek başka kişilerin, muhtelif 4.2 MI ve 4.2 EI motorlarının farklı biçimde çalıştığının ve değişik modellere bağlı olarak farklı bakım prosedürlerini gerektirdiğinin bilincinde olduklarından emin olun. Sahip olduğunuz özel motor ve modele ait talimat ve prosedürleri izleyin.

Savlolü Durdurma Düğmesi

Savlolü durdurma düğmesinin amacı, operatörün operatör mahallinden uzaklaşması halinde (örneğin kazara operatör mahallinden fırlaması gibi) motoru durdurmaktır.



Tekneden düşme gibi kazara yerinden fırlamaların aşağıdaki tipte teknelerde meydana gelme olasılığı daha yüksektir:

- alçak kenarlı spor tekneler
- levrek tekneleri
- yüksek performans tekneleri

Kazara fırlamalara şunlar da yol açabilir:

- kötü kullanım
- kayma süratlerinde koltukta veya üst güvertede oturma
- kayma süratlerinde ayağa kalkma
- sığ veya engel dolu sularda kayma süratlerinde çalıştırma
- bir yöne doğru çekmekte olan dümeni bırakma
- alkol veya uyuşturucu kullanımı
- yüksek süratli tekne manevraları

Savlo genelde, uzatıldığında 122 ve 152 cm (4 - 5 ft.) uzunluğunda olan ve bir ucunda düğmeye takılan bir eleman, diğer ucunda da operatöre bağlanan bir kısıkaç bulunan bir kablodur. Savlo, yakınlardaki cisimlere dolaşma ihtimalini en aza indirmek amacıyla durağan halde mümkün olan en kısa uzunluğa sahip olması için burgulu biçime sahiptir. Gergin durumdaki uzunluk, operatörün normal operatör mahalline yakın bir bölgede hareket etmek istemesi halinde kazara devreye girme ihtimalini en aza indirecek şekilde seçilmiştir. Daha kısa bir savlo istediğiniz takdirde, savloyu operatörün bileğine veya bacağına sarabilir veya savloya bir düğüm atabilirsiniz.

Savlolu durdurma düğmesi devreye girdiğinde motorun aniden durmasına karşın, tekne, motor durduğu sıradaki hızı ve manevra keskinliğine bağlı olarak belirli bir mesafe kat edecektir. Bununla birlikte, tekne tam bir daireyi tamamlamayacaktır. Tekne sürüklenme durumundayken, yolu üzerindeki bir kişiye motorla çalışır durumdaki kadar ciddi zarar verebilir.

Acil bir durumda motoru çalıştırmaları gerekmesi (örneğin, operatörün kazara düşmesi) durumuna karşı, teknedeki diğer yolcuların da doğru çalıştırma ve kullanma prosedürleri hakkında bilgilendirilmelerini tavsiye ederiz.

⚠ UYARI

Kazara fırlama durumunda tekne gövdesi veya pervaneyele temastan kaçınınız. Kişisel yaralanma veya can kaybı meydana gelebilir. Savlolu durdurma düğmesinin her iki ucunu her zaman doğru şekilde bağlayınız.

Düğmenin normal kullanım sırasında da kazara veya istem dışı devreye girmesi mümkündür. Bu, aşağıdaki potansiyel tehlike içeren durumların herhangi birine veya tümüne yol açabilir:

- İleriye doğru hareketin beklenmedik şekilde sona ermesi nedeniyle yolcular ileriye doğru fırlayabilir, ki teknenin ön tarafındaki yolcular burun üzerinden aşarak tahrik veya dümen elemanlarına çarpabilecekleri için özellikle risk altındadırlar.
- Dalgalı sular, güçlü akıntı veya sert rüzgarlarda güç ve direksiyon kontrol kaybı.
- Yanaşma sırasında kontrol kaybı.

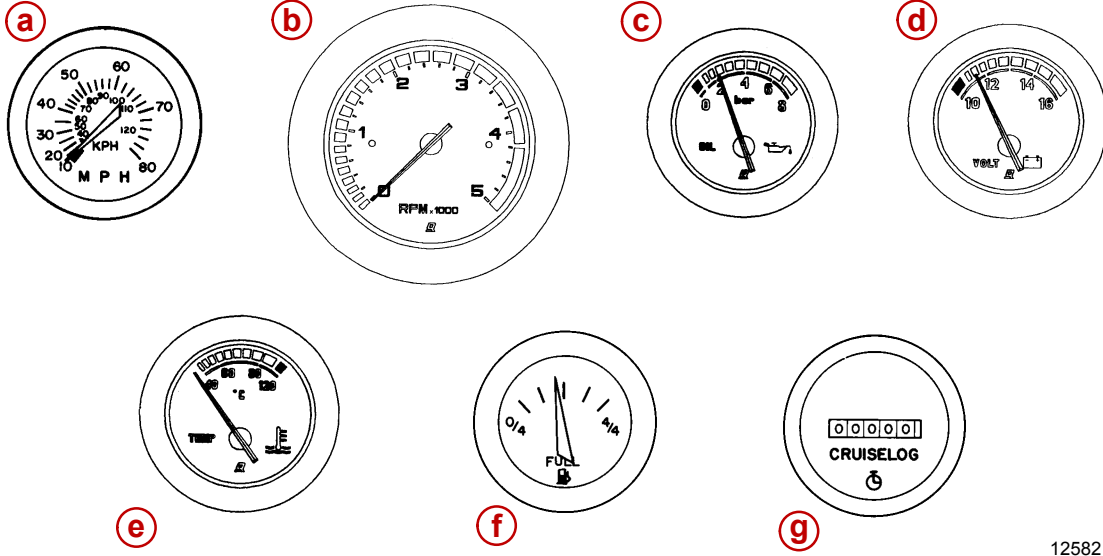
⚠ UYARI

Savlolu durdurma düğmesi devreye girdiğinde teknenin ani yavaşlamasına karşı dikkatli olun. Tekne zarar görebilir ve kişisel yaralanma veya can kaybı meydana gelebilir. Motor çalışır halde ve vitesteyken operatör mahallini ASLA terk etmeyiniz.

Aygıtlar

AYGITLAR—İÇTEN TAKMALI MODELLER

Aşağıda bazı teknelerde tipik olarak bulunan aygıtlar kısaca tarif edilmektedir. Tekne sahibi ve operatörü, teknedeki tüm aygıtlar ve bunların işlevlerine aşina olmalıdır. Çok sayıda değişik aygıt ve üreticiler bulunduğu için, tekne satıcınız göstergeleri ve bu göstergelerin teknemiz için geçerli normal değerlerini belirtmelidir.



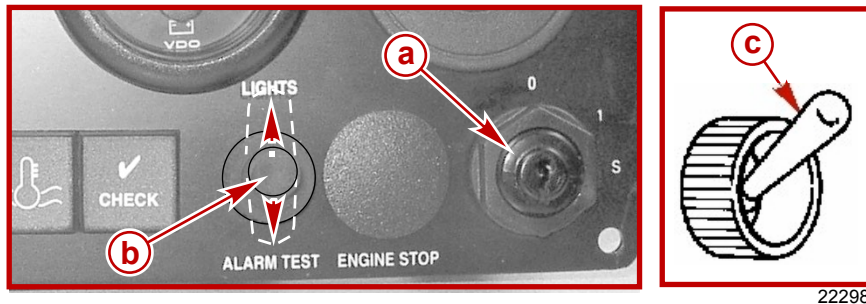
12582

Tipik göstergeler

Referans	Gösterge	İşlevi
a	Sürat göstergesi	Teknenin süratini gösterir.
b	Devir Sayacı	Dakika başına motor devrini (RPM) gösterir.
c	Yağ basınç göstergesi	Motor yağ basıncını gösterir.
d	Akü göstergesi	Akü voltajını gösterir.
e	Soğutma sıvısı sıcaklık göstergesi	Motorun çalışma sıcaklığını gösterir.
f	Yakıt göstergesi	Depodaki yakıt miktarını gösterir.
g	Saat sayacı	Motorun çalışma süresini gösterir.

ELEKTRONİK KONTROL SİSTEMLİ MODELLER

ANAHTARLAR



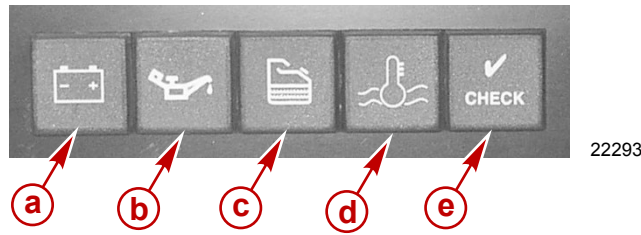
22298

Tipik panel ve anahtarlar

- a** - Kontak anahtarı **c** - Sintine fanı düğmesi (varsa)
b - Pano ışıkları ve sesli test düğmesi

Referans	Anahtar	İşlevi
a	Kontak anahtarı	Üç konuma sahiptir. 1. "OFF" (Kapalı) veya 0. "OFF" (KAPALI) veya 0 konumunda, tüm elektrik devreleri kapalıdır ve motor çalıştırılmaz. Anahtar şalteri "OFF" (KAPALI) veya 0 konumuna getirildiği zaman, motor durdurulur. 2. "RUN" (ÇALIŞMA) veya 1. "RUN" (ÇALIŞMA) veya 1 konumunda tüm elektrik devreleri, gösterge lambaları, otomatik ön ısıtma (varsa) ve tüm aygıtlar çalıştırılabilir. 3. "START" (MARŞ) veya S. "START" (MARŞ) veya S konumunda motor çalıştırılabilir. NOT: Anahtar, anahtar şalteri sadece "OFF" (KAPALI)" veya 0 konumundayken çıkarılabilir.
b	Pano ışıkları ve sesli test düğmesi	Üç konuma sahiptir. 1. Normal konumda, tüm elektrik devreleri normal şekilde çalışır (yukarıda açıklandığı gibi). 2. Şalter yukarıya getirildiğinde, aygıt lambalarının tümü yanar. 3. Şalter aşağıya getirildiğinde, sesli uyarı klaksonu çalarak, operatörün sesli uyarı klaksonunu test etmesine izin verilir.
c	Sentine fanı düğmesi (varsa)	Eğer varsa, sentine fanını çalıştırır.

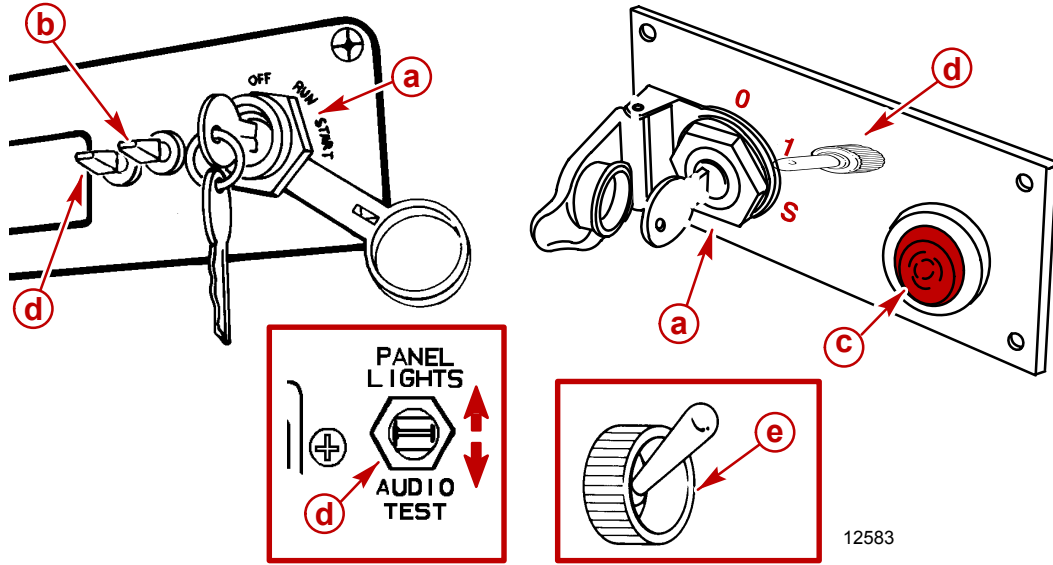
MOTOR İZLEME ÖZELLİKLERİ



Gösterge lambaları

Referans	Gösterge Lambası	İşlevi
a	Şarj gösterge lambası	Motor çalışırken lamba yanarsa, bu şarj sisteminde bir sorun olduğunu gösterir. Kontak anahtarı "RUN" konumundayken ve motor çalışır halde değilken, lamba yanacaktır. Motor çalıştırıldığında lamba sönmelidir.
b	Yağ basıncı uyarı lambası	Eğer motor çalışır durumdayken lamba yanarsa, bu motor yağ basıncının düşük olduğunu gösterir.
c	'Yakıtta su var (WIF)' uyarı lambası	Yakıt filtresinde su olduğunu ve yakıt filtresinin bakım gerektirdiğini gösterir.
d	Soğutma sıvısı sıcaklığı uyarı lambası ve şanzıman sıvısı sıcaklığı uyarı lambası	Eğer motor çalışır durumdayken lamba yanarsa, bu motor soğutma sıvısı sıcaklığının yüksek olduğunu gösterir. NOT: Motor normal soğutma sıvısı sıcaklığında ve normal soğutma sıvısı seviyesindeyken lamba yanıyor, bu şanzıman sıvısı sıcaklığının aşırı olduğunu gösteriyor olabilir. Nedeni belirleyin ve sorunu düzeltin.
e	Arıza Gösterge Lambası (MIL) (aynı zamanda motor kontrol uyarı lambası olarak da bilinir)	Motor çalışırken lamba yanarsa, bu motorda bir sorun olduğunu gösterir. Kontak anahtarı "RUN" veya 1 konumundayken ve motor çalışır halde değilse, lamba yanacaktır. Motor çalıştırıldığında lamba sönmelidir.

MEKANİK KONTROL SİSTEMLİ MODELLER
ANAHTARLAR

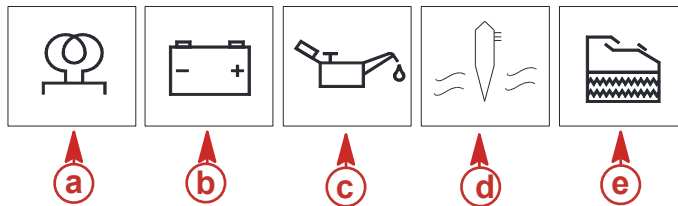


Tipik anahtarlar

- a - Kontak anahtarı
b - Motor durdurma düğme kolu (varsa)
c - Motor durdurma düğmesi basma butonu (varsa)
d - Pano ışıkları ve sesli test düğmesi
e - Sintine fanı düğmesi (varsa)

Referans	Anahtar	İşlevi
a	Kontak Anahtarı	Üç konuma sahiptir. 1. "OFF" (KAPALI) veya 0. "OFF" (KAPALI) veya 0 konumunda, tüm elektrik devreleri kapalıdır ve motor çalıştırılmaz. Motor çalışıyorsa, motoru durdurmak için kontak anahtarı kullanılamaz. Tüm motorlarda, kontak anahtarı "RUN" (ÇALIŞMA) veya 1 konumunda iken, motor yalnızca motor durdurma düğmesi kullanılarak durdurulabilir. Kontak anahtarı "OFF" (KAPALI) veya 0 konumuna çevrildiğinde, motor durdurma düğmesi dâhil, hiç bir elektrik devresi çalışmaz. NOT: Kontak anahtarı "OFF" (KAPALI) konumda iken motoru çalıştırmayın. 2. "RUN" (ÇALIŞMA) veya 1. "RUN" (ÇALIŞMA) veya 1 konumunda tüm elektrik devreleri, gösterge lambaları, otomatik ön ısıtma (varsa) ve tüm aygıtlar çalıştırılabilir. 3. "START" (MARŞ) veya S. "START" (MARŞ) veya S konumunda motor çalıştırılabilir. NOT: Anahtar, sadece kontak anahtarı "OFF" (KAPALI) konumundayken çıkarılabilir.
b veya c	Motor Durdurma Düğmesi	Motoru durdurmak için kullanılır. Bu işlem, yakıt dağıtım sisteminin elektrikselsel olarak kapatılması yoluyla gerçekleşir. Şalter veya düğme, ya aşağı çekilir ya da içeri basılır. Düğmeyi devreye sokun ve motor tamamen durana kadar bu konumda tutun. Ardından, kontak anahtarını "OFF" (KAPALI) konumuna getirin.
d	Pano ışıkları ve sesli test düğmesi	Üç konuma sahiptir. Normal konumda, tüm elektrik devreleri normal şekilde çalışır (yukarıda açıklandığı gibi). Şalter yukarıya getirildiğinde, aygıt lambalarının tümü yanar. Şalter aşağıya getirildiğinde, sesli uyarı klaksonu çalarak, operatörün sesli uyarı klaksonunu test etmesine izin verilir.
e	Sentine fanı düğmesi	Sentine fanını çalıştırır

MOTOR İZLEME ÖZELLİKLERİ



Motor Uyarı Lambaları

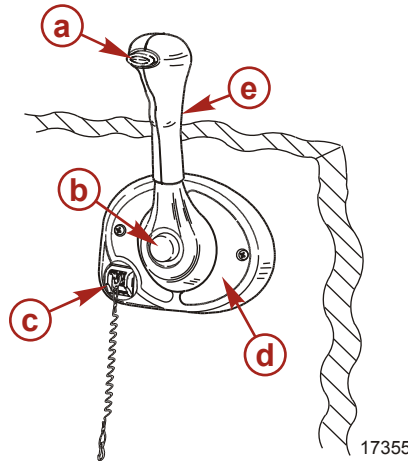
22408

Referans	Uyarı Lambası	İşlevi
a	Ön ısıtma gösterge lambası (Varsa)	Varsa, ısıtma bujilerinin yanma odacıklarına ön ısıtma yaptığını gösterir. Motor soğukken, anahtar şalteri "RUN" (ÇALIŞMA) veya 1 konumuna çevrildiğinde zamanlanmış ön ısıtma dönemi başlar. Ön ısıtma dönemi tamamlanana kadar ışık açık kalır. Motor ancak ışık söndükten sonra çalıştırılabilir.
b	Şarj gösterge lambası	Motor çalışırken lamba yanarsa, bu şarj sisteminde bir sorun olduğunu gösterir. Kontak anahtarı "RUN" veya 1 konumundayken ve motor çalışır halde değilse, lamba yanacaktır. Motor çalıştığında lamba sönmelidir.
c	Yağ basıncı uyarı lambası	Eğer motor çalışır durumdayken lamba yanarsa, bu motor yağ basıncının düşük olduğunu gösterir.
d	Soğutma sıvısı sıcaklığı uyarı lambası ve şanzıman sıvısı sıcaklığı uyarı lambası	Eğer motor çalışır durumdayken lamba yanarsa, bu motor soğutma sıvısı sıcaklığının yüksek olduğunu gösterir. NOT: Motor normal soğutma sıvısı sıcaklığında ve normal soğutma sıvısı seviyesindeyken lamba yanıyorsa, bu şanzıman sıvısı sıcaklığının aşırı olduğunu gösteriyor olabilir. Nedeni belirleyin ve sorunu düzeltin.
e	'Yakıtta su var' uyarı lambası	Yakıt filtresinde su olduğunu ve yakıt filtresinin bakım gerektirdiğini gösterir.

Uzaktan Kumandalar

Teknenizde, Mercury Precision Parts veya Quicksilver uzaktan kumandaları mevcut olabilir. Tüm kumandalar gösterilen özelliklerin tümüne sahip olmayabilir. Uzaktan kumandanız hakkında açıklayıcı bilgiler veya ürünün sunumu için yetkili satıcınızla görüşün.

PANO DAĞILIM ÖZELLİKLERİ



- a - Boş vites kilit düğmesi
- b - Yalnızca kelebek butonu
- c - Savlolu durdurma düğmesi
- d - Kumanda kolu gerginlik ayar vidası
- e - Kumanda kolu

Boş vites kilit düğmesi. Yanlışlıkla vites ve gaz kullanımını önler. Kumanda kolunu boş vites konumundan çıkarmak için boş vites kilit düğmesinin içeri basılması gerekir.

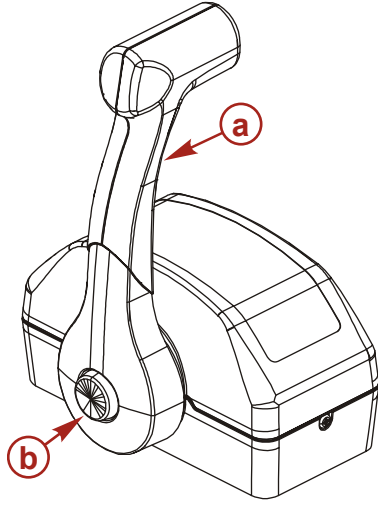
Yalnızca kelebek butonu. Motorun vitesi değiştirilmeden motor gazının açılmasını sağlar. Bu işlem, vites mekanizmasını kumanda kolundan ayırmak suretiyle gerçekleşir. Yalnızca gaz düğmesine ancak uzaktan kumanda kolu boş konumdayken basılabilir ve sadece motorun çalıştırılmasına yardımcı olmak amacıyla kullanılmalıdır.

Savlolu durdurma düğmesi. Operatör (salvoya bağlıyken) operatör mahallinden düğmeyi çalıştıracak kadar uzaklaştığı her seferinde kontağı off (kapalı) konumuna getirir. Bu düğmenin kullanılması hakkında bilgi için bkz. **Savlolu Durdurma Düğmesi.**

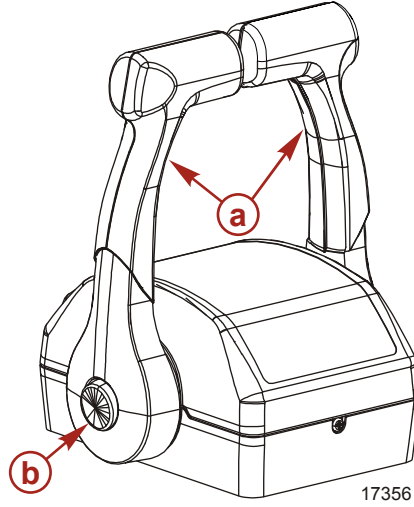
Kumanda kolu. Vites ve gaz, kumanda kolunun hareketiyle kumanda edilir. İleri vites için kumanda kolunu boş konumdan seri bir hareketle ileriye, vitesin birinci kastanyolasına getirin. Devri yükseltmek için itmeye devam edin. Geri vites için kumanda kolunu boş konumdan seri bir hareketle geriye vitesin birinci kastanyolasına getirin ve devri yükseltmek için geriye doğru itmeye devam edin.

Kumanda kolu gerginlik ayar vidası (görülmemektedir). Bu vida uzaktan kumanda kolunu hareket ettirmek için gereken gücü ayarlamak için kullanılır. Tam ayarlama talimatı için uzaktan kumanda ile birlikte gelen talimatlara bakın.

KONSOL DAĞILIM ÖZELLİKLERİ



a - Kumanda kolu



b - Yalnızca kelebek butonu

Yalnızca kelebek butonu. Motorun vitesi değiştirilmeden motor gazının açılmasını sağlar. Bu işlem, vites mekanizmasını kumanda kolundan ayırmak suretiyle gerçekleşir. Yalnızca-gaz düğmesine ancak uzaktan kumanda kolu boş konumdayken basılabilir.

Kumanda kolları. Vites ve gaz, kumanda kolunun hareketiyle kumanda edilir. Kumanda kolunu boş konumdan seri bir hareketle, ileri vitesin birinci kastanyolasına getirin ve devri yükseltmek için itmeye devam edin. Geri vites için kumanda kolunu boş konumdan seri bir hareketle geriye vitesin birinci kastanyolasına getirin ve devri yükseltmek için geriye doğru itmeye devam edin.

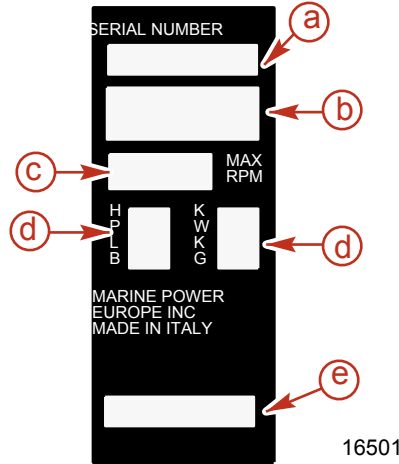
Kumanda kolu gerginlik ayar vidası (görülmemektedir). Bu vida uzaktan kumanda kolunu hareket ettirmek için gereken gücü ayarlamak için kullanılır. Tam ayarlama talimatı için uzaktan kumanda ile birlikte gelen talimatlara bakın.

Translation Pending
Translation Pending

Emisyon Bilgileri

Egzoz Gaz Emisyon Sertifikası (Yalnızca Avrupa)

Cummins MerCruiser Diesel tarafından üretim sırasında motor üzerine kurcalamaya dirençli bir etiket tutturulmaktadır. Gerekli egzoz gazı emisyon sertifikası numarasına ek olarak, etiket motor seri numarasını, motor türünü, maksimum RPM'yi, motor gücünü ve ağırlığı listelemektedir. Egzoz gazı emisyon belgesinin motorların uygunluğu, işlevi ve performansını etkilemeyeceğini unutmayın. Tekne üreticileri ya da satıcıların, satış yapılmadan önce, etiket ya da etikete bağlı parçaları çıkartmaması gerekir. Modifikasyon yapılması gerekiyorsa, işleme başlamadan önce yedek etiketlerin bulunup bulunmadığı hakkında Cummins MerCruiser Diesel ile temasa geçin.



- a** - Motor seri numarası
- b** - Motor türü
- c** - Maksimum RPM

- d** - Güç ve ağırlık
- e** - "IMO"—Egzoz Gazı Emisyon Sertifikası Numarası

Kullanıcının Sorumlulukları

Ürün sahibi veya operatör motorda, motorun beygir gücünü değiştirecek veya egzoz gazı emisyon seviyelerinin önceden belirlenmiş fabrika değerlerinin üzerine çıkmasına yol açacak hiçbir modifikasyon yapmamalıdır.

Notlar:

Bölüm 3 - Suda

İçindekiler

Güvenli Tekne Kullanım Önerileri.....	20	Donma Sıcaklıklarında ve Soğuk Havada	
Karbon Monoksit Zehirlenmesine Karşı Dikkatli		Kullanım.....	27
Olun.....	21	Tahliye Tapası ve Sintine Pompası.....	27
İyi Havalandırma	21	Sudaki İnsanların Korunması.....	28
Kötü Havalandırma	22	Sudaki İnsanları Koruma.....	28
.....	22	Seyir Halindeyken	28
Elektrik Kontrol Sistemli Modeller.....	23	Tekne Durağan Haldeyken	28
Çalıştırma Tablosu—Elektronik Kontrol		Yüksek Hız ve Yüksek Performans.....	28
Sistemli Modeller (ECS).....	23	Tombaz Tekneleri ve Güverteli Teknelerde	
Çalıştırma, Vites Değiştirme ve Durdurma		Yolcu Güvenliği.....	28
.....	23	Açık Ön Güverteli Tekneler	28
Motoru Çalıştırmadan Önce.....	23	Öne Monteli, Yüksek Kaideli Balık	
.....	24	Sandalyeli Tekneler	29
.....	24	Dalga ve Dümen Suyu Atlama.....	29
Sıcak Motorun Çalıştırılması	24	.....	29
.....	24	Kullanımı Etkileyen Şartlar.....	29
Motoru Kapatma (Durdurma).....	24	Tekne İçinde Ağırlık Dağılımı (Yolcular ve	
Mekanik Kontrol Sistemli Modeller.....	24	Malzeme).....	29
.....	24	Teknenin Altı.....	30
Çalıştırma, Vites Değiştirme ve Durdurma		.....	30
.....	24	.....	30
Genel Bilgiler.....	25	Başlarken.....	30
Motoru Çalıştırmadan Önce.....	25	.....	30
Soğuk Motorun Çalıştırılması.....	26	Motor Alıştırma.....	30
.....	26	20 Saatlik Alıştırma Dönemi	30
Sıcak Motorun Çalıştırılması	27	20 Saatlik Alıştırma Döneminden Sonra	
.....	27	.....	30
.....	27	İlk Sezon Sonu Kontrolü.....	30

Güvenli Tekne Kullanım Önerileri

Sularda güvenli bir seyrin tadını çıkarabilmek için yerel ve tüm diğer idari tekne kullanım yönetmelikleri ve kısıtlamalarını öğrenin ve ayrıca aşağıdaki önerileri dikkate alın.

- Deniz kuralları ve su yolları yasalarının tümünü öğrenin ve bunlara uyun.

Cummins MerCruiser Diesel, tüm motorlu tekne operatörlerinin bir tekne güvenlik kursuna gidip tamamlamalarını önemle tavsiye eder. Sularda güvenli bir seyrin tadını çıkarabilmek için yerel ve tüm diğer idari tekne kullanım yönetmelikleri ve kısıtlamalarını öğrenin ve ayrıca aşağıdaki önerileri dikkate alın. Başvurular için Teknecilik 24-saat çağrı servisi, 1-800-368-5647 veya Amerikan Teknecilik Vakfı telefon numarası 1-800-336-BOAT kullanılabilir.

- **Güvenlik kontrollerini ve gerekli bakımı yapın.** Düzenli bir program izleyin ve tüm onarımların uygun şekilde yapıldığından emin olun.
- **Teknedeki güvenlik donanımını kontrol edin.** Tekne kullanımı sırasında bulundurulması gereken güvenlik donanımı hakkındaki önerilerimiz şunlardır:
 - Onaylı yangın söndürücüler
 - Palet veya kürek
 - İşaret cihazları: fener, havai fişek veya işaret fişegi, bayrak ve düdük veya klakson
 - Transistörlü radyo
 - Küçük onarımlar için gerekli aletler
 - İlk yardım kiti ve talimatları
 - Çapa ve ekstra çapa ipi
 - Su geçirmez saklama kapları
 - Elle çalışan sintine pompası ve yedek tahliye tapaları
 - Yedek çalıştırma donanımı, piller, ampuller ve sigortalar
 - İçme suyu
 - Pusula ve bölgenin haritası veya portolunu
- **Hava değişimi işaretlerini izleyin ve kötü hava ve dalgada denizde seyirden kaçınin.**
- **Nereye gittiğinizi ve ne zaman dönmeyi planladığınızı birisine söyleyin.**
- **Yolcuların binmesi.** Yolcular tekneye binerken, inerken veya teknenin arkası (kıç) civarında dururken motoru durdurun. Tahrik ünitesinin boşa alınması yeterli değildir.
- **Kişisel yüzerlik cihazları kullanın.** Federal Yasaya göre, teknedeki her yolcu için doğru boyda ve kolayca erişilebilir, A.B.D. Sahil Güvenlik onaylı, giyilen tipte bir can yeleği (kişisel yüzerlik cihazı) ve atılabilir can simidi veya halkası bulunmalıdır. Teknede buldukları sürece herkesin can yeleği giymesini önemle tavsiye ederiz.
- **Tekne kullanmayı diğerlerine de öğretin.** Tekneyi kullanan kişinin devre dışı kalması veya tekneden düşmesi duruma karşı teknede bulunan en az bir kişiye daha motoru çalıştırma ve kullanmanın temel ilkelerini öğretin.
- **Tekneyi aşırı yüklemeyin.** Çoğu teknenin azami yük (ağırlık) kapasitesi belirlenmiş ve belgelenmiştir (Bkz teknenizin kapasite plakası). Teknenizin kullanma ve yükleme sınırlarını öğrenin. Suyla dolduğunda teknenizin yüzüp yüzmeyeceğini öğrenin. Bu durum şüpheliyse, Cummins MerCruiser Diesel yetkili satıcınızla / distribütörünüzle veya tekne imalatçınızla temasa geçin.

- **Teknedeki herkesin doğru şekilde oturmasını sağlayın.** Teknenin hiçbir yerine kullanım amacı dışında oturulmasına veya binilmesine izin vermeyin. Buna koltukların arkalıkları, küpeşterler, kış yatırması, pruva, güverteler, yüksek balık sandalyeleri ve döner balık sandalyeleri; beklenmedik hızlanma, ani duruş, teknenin kontrolünün beklenmedik şekilde kaybedilmesi veya teknenin ani hareketlerinin insanların teknenin dışına veya içine düşmesine neden olabileceği yerler de dahildir. Tekne hareket etmeden önce bütün yolcuların bir yeri olduğundan ve buralara oturduğundan emin olun.
- **Asla alkol veya uyuşturucu etkisi altında tekne kullanmayın (yasa gereği).** Alkol veya uyuşturucu iradenizi zayıflatır ve hızlı tepki verme becerinizi büyük ölçüde azaltır.
- **Tekneyle gezeceğiniz yerleri tanıyın ve tehlikeli yerlerden uzak durun.**
- **Uyanık olun.** Yasa gereği düzgün bir görüşü ve duyuşu sağlamak operatörün sorumluluğudur. Operatörün özellikle ön görüşü açık olmalıdır. Tekneyi rölanti hızından yüksek süratlerde kullanırken operatörün görüşünü kapatacak bir yolcu, eşya veya balık sandalyesi bulunmamalıdır. Diğerlerine dikkat edin, gözünüzü suda tutun ve uyanık olun.
- **Teknenizi asla su kayağı yapmakta olan bir kimsenin tam arkasından kullanmayın, kayakçı düşebilir.** Bir örnek olarak, 40 km/s (25 MPH) hızda hareket eden teknemiz, 61 m (200 ft.) önünüzdeki düşmüş bir kayakçının bulunduğu yere 5 saniye içinde ulaşacaktır.
- **Düşen kayakçılara karşı dikkatli olun.** Teknenizi su kayağı veya benzeri aktiviteler için kullanırken, düşen bir kayakçıya veya tekneden düşen birine yardımcı olmak için geri dönerken kayakçının, tekne operatörünün bulunduğu tarafta kalmasına dikkat edin. Operatör, düşmüş kayakçıyı her zaman görüş açısında tutmalı ve kayakçıya ya da sudaki hiç kimseye geri yaklaşmamalıdır.
- **Kazaları bildirin.** Tekne operatörleri, tekneleri belirli tekne kazalarına karıştığında, yasa gereği tekne kullanımıyla ilgili devlet yasama kurumlarına Tekne Kaza Raporu sunmakla yükümlüdür. Bir tekne kazasının rapor edilmesi gereken durumlar, 1) yaşam kaybı veya yaşam kaybı olasılığı varsa, 2) ilkyardım ötesinde tıbbi müdahale gerektiren kişisel yaralanma varsa, 3) teknelerde veya diğer mallarda 500,00\$'ın üzerinde hasar varsa veya 4) tekne tamamen kaybedilmişse. Yerel adli kurumlardan yardım isteyin.

Karbon Monoksit Zehirlenmesine Karşı Dikkatli Olun

Karbon monoksit bütün içten yanmalı motorların egzoz dumanlarında mevcuttur ve bunlara dıştan takmalı motorlar, kuyruk ve içten takmalı motorların yanı sıra çeşitli tekne aksesuarlarına elektrik sağlayan jeneratörler de dahildir. Karbon monoksit kokusuz, renksiz ve tatsız öldürücü bir gazdır.

Karbon monoksit zehirlenmesinin deniz tutması veya gıda zehirlenmesi ile karıştırılmaması gereken ilk belirtileri arasında baş ağrısı, baş dönmesi, uyuşukluk ve bulantı yer alır.

UYARI

Karbon monoksite uzun süreli maruz kalmaktan kaçının. Karbon monoksit zehirlenmesi bilinç kaybı, beyin hasarı veya ölüme yol açabilir. Gerek durağan haldeyken gerek seyir halindeyken teknenin iyi havalandırılmasını sağlayın.

İyi Havalandırma

Yolcu bölmelerini havalandırın, yan perdeleri veya ön ambar kapaklarını açarak dumanı dışarı çıkartın.

1. Tekneyi ideal havalandırma örneği.



mc79553-1

Kötü Havalandırma

Belirli şartlar altında, daimi bir şekilde kapatılmış veya brandayla örtülmüş kabinlere veya yeteri kadar havalandırılmayan alt güvertelere karbon monoksit girebilir. Teknenize bir veya daha fazla karbon monoksit detektörü takın.

Sık sık görülmesine de, çok rüzgarsız bir günde motoru çalışan veya çalışan bir motorun yanında bulunan teknenin açık alanı dahilinde yüzenler veya duranlar da tehlikeli seviyelerde karbon monoksit maruz kalabilirler.

1. Tekne durağan haldeyken kötü havalandırma örnekleri:



(a)

a - Tekne kapalı bir yerde demirlemiş haldeyken motorun çalıştırılması



(b)

mc79554-1

b - Motoru çalışır durumdaki bir başka teknenin yanına demirleme

2. Tekne hareket halindeyken kötü havalandırma örnekleri:



(a)

a - Tekneyi pruva açısı fazla yüksek şekilde kullanma



(b)

mc79556-1

b - Tekneyi ön ambar kapakları kapalı iken kullanmak (station wagon etkisi)

Translation Pending

Elektrik Kontrol Sistemli Modeller

Çalıştırma Tablosu—Elektronik Kontrol Sistemli Modeller (ECS)

Çalıştırma Prosedürü	Çalıştırdıktan Sonra	Yoldayken	Durdurma ve Kapatma
Motor kapağını açın. Sintineyi tamamen havalandırın	Motorun durumunu kontrol etmek için tüm göstergeleri ve gösterge lambalarını izleyin. Normal değilse, motoru durdurun.	Motorun durumunu izlemek için, tüm gösterge ve uyarı ışıklarını sık sık gözleyin.	Uzaktan kumanda kolunu boş konumuna getirin.
Varsa, akü düğmesini açın.	Yakıt, yağ, sıvı, su ve egzoz kaçaklarını kontrol edin.		Turboşarj ve motorun soğuması için motoru birkaç dakika rölanti – RPM devrinde çalıştırın.
Motor bölmesi sintine fanını (varsa) açın ve beş dakika çalıştırın.	Vites ve gazın çalışmasını kontrol edin.		Kontak anahtarını "OFF (KAPALI)" veya 0 konumuna getirin.
Kaçakları kontrol edin. yakıt, yağ, su, sıvı, vs.	Dümenin çalışmasını kontrol edin.		Varsa, akü düğmesini kapatın.
Varsa, yakıt kesme valfini açın.			Varsa, yakıt kesme valfini kapatın.
Varsa, deniz suyu musluğunu açın.			Varsa, deniz suyu musluğunu kapatın.
Gerekirse, yakıt enjeksiyon sistemini jikleleyin.			Tuzlu suda, hafif tuzlu suda veya kirliliği suda çalışıyorsa, deniz suyu soğutma devresini suyla temizleyin.
Kontak anahtarını "RUN" (ÇALIŞMA) veya 1 konumuna getirin ve ışık ve gösterge lambalarının yandığını kontrol edin.			
Hararet tıpalari (varsa) için gösterge lambası söndükten sonar, anahtar şalteri "START" (MARŞ) veya 2 konumuna getirin. Motor çalıştığında anahtarı bırakın.			
Şarj göstergesi ve yağ basınç göstergesinin motor çalıştıktan SONRA söndüğünü kontrol edin.			
Motoru birkaç dakika yüksek rölanti-RPM'de çalıştırarak ısıtın.			

Çalıştırma, Vites Değiştirme ve Durdurma

⚠ UYARI
Patlama tehlikesinden sakının. Buharlar ateş olarak önemli bireysel yaralanma ve motor hasarına neden olabilir. Motor hava emme sisteminde eter, propan veya benzin gibi uçucu marş katkı maddeleri kullanmayın.

⚠ DİKKAT
Tahriş edici maddelere maruz kalmaktan sakının. Motor elemanlarına bakım yapmadan önce, herhangi yakıt buharını uzaklaştırmak için motor bölümünü havalandırın.

Motoru Çalıştırmadan Önce

⚠ DİKKAT
Soğutma suyu yetersizliğinden kaynaklanan aşırı ısınma, motor ve tahrik sisteminin hasar görmesine yol açacaktır. Kullanım sırasında su giriş deliklerinde her zaman yeterli suyun bulunduğundan emin olun.

ÖNEMLİ: Çalıştırmadan önce şu noktalara dikkat edin:

- Deniz suyu toplama pompasına su sağlayın.

- Marş motorunun aşırı ısınmasını engellemek için, marş motorunu bir seferinde 15 saniyeden uzun süreyle çalıştırmayın. Motor çalışmadığı takdirde, marş motorunun soğuması için bir dakika bekleyin; ardından da marş prosedürünü tekrarlayın.
- Motor karterinin, ortam sıcaklığına uygun kalitede yağla doğru seviyede dolu olduğundan emin olun. Bkz Teknik Özellikler — Motor Yağı.
- Tüm elektrik bağlantılarının sağlamlığından emin olun.
- Bakım Programları ve Kullanım Tablosunda listelenmiş tüm elemanları kontrol edin.
- Cummins MerCruiser Diesel Yetkili Tesis tarafından belirtilmiş veya tekne kullanıcı el kitabında yer alan diğer gerekli kontrolleri de gerçekleştirin.

Translation Pending

Translation Pending

Sıcak Motorun Çalıştırılması

1. Motor bölmesi sintine fanını (varsa) açın ve beş dakika çalıştırın. Veya, motoru çalıştırmadan önce motor kapağını açarak sintineyi havalandırın.
2. Uzaktan kumanda kolunu neutral (boş) konumuna getirin.
3. Kontak anahtarını "RUN" (ÇALIŞMA) veya 1 konumuna getirin.
4. Kontak anahtarını "START" (MARŞ) veya S konumuna getirin ve motor çalıştığı zaman anahtarı bırakın Dolum göstergesi ve yağ basınç uyarı lambalarının sönmük olduğundan emin olun.
5. Tüm aygıtların düzgün çalıştığı ve normal okumalar verdiğinden emin olun.

Translation Pending

Motoru Kapatma (Durdurma)

1. Uzaktan kumanda kolunu neutral (boş) konumuna alın.

⚠ DİKKAT

Turboşarj ve motora hasar vermektten kaçının. Fazla yüklü çalışma sonrasında motorun aniden kapatılması (durdurulması), turboşarj yatağında kalıcı hasara yol açabilir. Kapatmadan önce motoru dakikalarca rölantide çalıştırın.

2. Turboşarj ve motorun soğuması için motoru birkaç dakika rölanti devrinde çalıştırın.
3. Kontak anahtarını "OFF (KAPALI)" veya 0 konumuna getirin.

Mekanik Kontrol Sistemli Modeller

Translation Pending

Çalıştırma, Vites Değiştirme ve Durdurma

⚠ UYARI

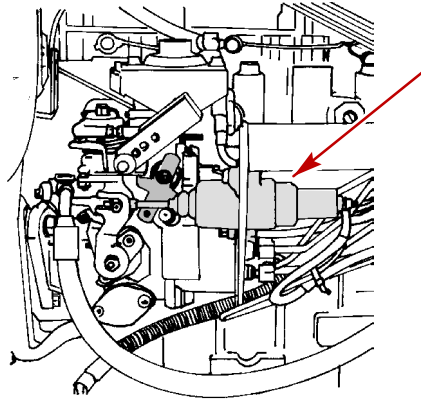
Patlama tehlikesinden sakının. Buharlar ateş olarak önemli bireysel yaralanma ve motor hasarına neden olabilir. Motor hava emme sisteminde eter, propan veya benzin gibi uçucu marş katkı maddeleri kullanmayın.

⚠ DİKKAT

Tahriş edici maddelere maruz kalmaktan sakının. Motor elemanlarına bakım yapmadan önce, herhangi yakıt buharını uzaklaştırmak için motor bölümünü havalandırın.

Genel Bilgiler

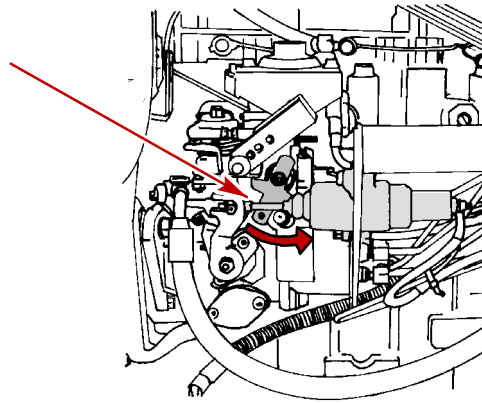
Enjeksiyon pompasına bağlı soğuk çalıştırma cihazı (elektrikli solenoid) ile motorun çalıştırılmasına yardımcı olur, sıcaklık belirtilen değerin altındaysa:10°C (50°F).



17495

4.2 MI modeli soğuk çalıştırma cihazı

Mekanik yakıt enjeksiyonlu motorlarda, enjeksiyon pompası üzerinde mekanik bir motor durdurma kolu bulunur. Yakıt beslemesini mekanik olarak kapatarak manuel olarak motoru kapatır. Motorun durdurulmasını sağlamak için, kolu yanında gösterilen okun belirttiği yönde gösterildiği şekilde hareket ettirin.



17496

4.2 MI modeli mekanik motor durdurma kolu

Motoru Çalıştırmadan Önce

⚠ DİKKAT

Soğutma suyu yetersizliğinden kaynaklanan aşırı ısınma, motor ve tahrik sisteminin hasar görmesine yol açacaktır. Kullanım sırasında su giriş deliklerinde her zaman yeterli suyun bulunduğundan emin olun.

ÖNEMLİ: Çalıştırmadan önce şu noktalara dikkat edin:

- Deniz suyu toplama pompasına su sağlayın.
- Marş motorunun aşırı ısınmasını engellemek için, marş motorunu bir seferinde 15 saniyeden uzun süreyle çalıştırmayın. Motor çalışmadığı takdirde, marş motorunun soğuması için bir dakika bekleyin; ardından da marş prosedürünü tekrarlayın.
- Motor karterinin, ortam sıcaklığına uygun kalitede yağla doğru seviyede dolu olduğundan emin olun. Bkz Teknik Özellikler — Motor Yağı.
- Tüm elektrik bağlantılarının sağlamlığından emin olun.
- Bakım Programları ve Kullanım Tablosunda listelenmiş tüm elemanları kontrol edin.
- Cummins MerCruiser Diesel Yetkili Tesis tarafından belirtilmiş veya tekne kullanıcı el kitabında yer alan diğer gerekli kontrolleri de gerçekleştirin.

Soğuk Motorun Çalıştırılması

ÖNEMLİ: Motoru çalıştırmadan önce sıvı seviyelerini kontrol edin. Bkz. Bakım Programı.

1. Motor bölmesi sintine fanını (varsa) açın ve beş dakika süre ile çalıştırın. Ya da motoru çalıştırmadan önce motor kapağını açarak sintineyi havalandırın.

⚠ DİKKAT

Marş motorunun zarar görmesini önlemek için, bir defada 15 saniyeden daha uzun süreyle KULLANMAYIN. Yeniden kullanmadan önce marş motorunun soğuması için en az 2 dakika bekleyin.

2. Uzun bir saklama dönemi (birkaç ay veya daha fazla) sonrasında, turboşarj ve motoru önceden yağlayın. Durdurma düğmesini basılı tutarken aynı anda kontak anahtarını 15 saniye süreyle "START" (MARŞ) veya 1 konumunda tutun. Bu şekilde marş motoru ve motor yağ pompası döndürülecektir. Bu işlem sırasında, yakıt püskürtülmediği için motor çalışmayacaktır. Bu işlemi yağ basıncı hafifçe yükselene kadar tekrar edin.
3. Uzaktan kumanda kolunu neutral (boş) konumuna getirin.
4. Motor bir süre çalıştırılmamışsa ve standart çalışma prosedürüyle kolayca çalışmazsa, ilk yakıt beslemesini yapmak için yakıt filtresi başlığı üzerinde bulunan el pompası ile doldurma düğmesini kullanın. Düğmeyi dört veya beş defa yukarı ve aşağı yönde hareket ettirin. Motoru normal prosedürü takip ederek çalıştırmayı deneyin.
5. Kontak anahtarını "RUN" (ÇALIŞMA) veya 1 konumuna getirin. Varsa, ısıtma bujilerinin gösterge lambalarını izleyin. Silindir sıcaklığı yanmayı devam ettirecek kadar yükseldiğinde, gösterge lambası sönecek ve motor çalıştırılabilecektir.
6. Kontak anahtarını "START" (MARŞ) veya S konumuna getirin. Motor çalıştığında, anahtarı bırakın ve anahtarın tekrar "RUN" (ÇALIŞMA) veya 1 konumuna gelmesine izin verin.

⚠ DİKKAT

Marş pinyonu ve bilezik dişlisinde hasara yol açacağından, motor çalışır durumdayken marş motorunu çalıştırmaya kalkmayın.

⚠ DİKKAT

Yağ basınç göstergesi normal gösterene dek motor devrini yükseltmeyin. Çalıştırmadan sonraki 20 ila 30 saniye içinde yağ basıncı göstergeye yansımazsa, motoru durdurun.

ÖNEMLİ: Motor çalıştırdıktan sonraki birkaç saniye içinde, yağ basıncı 10 psi (69 kPa) değerini geçmelidir. Yağ basıncı bu minimum limitleri karşılamıyorsa, motoru durdurun, sorunu tespit edin ve düzeltin; sorunu tespit edemiyorsanız Cummins MerCruiser Diesel Yetkili Onarım Servisiyle görüşün.

ÖNEMLİ: Motoru sadece kontak anahtarı "RUN" (ÇALIŞTIRMA) veya 1 konumundayken çalıştırın. Kontak anahtarı "OFF" (KAPALI) veya 0 konumundaysa ve motor çalışıyorsa, akü şarj edilmeyecektir, sorun çıkması halinde sesli uyarı sistemleri çalışmayacaktır ve ayrıca aksesuarlar çalışmayabilir.

7. Motoru, anahtar "RUN" (ÇALIŞTIRMA) veya 1 konumundayken çalıştırın. Kontak anahtarını "OFF" (KAPALI) veya 0 konumuna geri getirmeden önce motor durdurma düğmesini kullanarak motoru durdurun.
8. Dolum göstergesi ve yağ basınç uyarı lambalarının sönmük olduğundan emin olun.
9. Tüm aygıtların düzgün çalıştığından ve normal değerleri gösterdiğinden emin olun.

Translation Pending

Sıcak Motorun Çalıştırılması

1. Motor bölümü sintine fanını (varsa) açın ve beş dakika çalıştırın. Veya, motoru çalıştırmadan önce motor kapağını açarak sintineyi havalandırın.
2. Uzaktan kumanda kolunu neutral (boş) konumuna getirin.
3. Kontak anahtarını "RUN" (ÇALIŞMA) veya 1 konumuna getirin.
4. Kontak anahtarını "START" (MARŞ) veya S konumuna getirin ve motor çalıştığı zaman anahtarı bırakın Dolu göstergesi ve yağ basınç uyarı lambalarının sönük olduğundan emin olun.
5. Tüm aygıtların düzgün çalıştığı ve normal okumalar verdiğinden emin olun.

Translation Pending

Translation Pending

Donma Sıcaklıklarında ve Soğuk Havada Kullanım

ÖNEMLİ: Tekne donma sıcaklıklarında kullanılıyorsa, güç paketinde donma hasarı meydana gelmesini engellemek için önlemler alınmalıdır. Donma sonucu oluşan hasarlar Cummins MerCruiser Diesel Sınırlı Garantisi kapsamında yer almaz.

⚠ DİKKAT

Motora zarar gelmesinden kaçının. Donma sıcaklıkları olasılığı varsa, kış depolaması için veya soğuk hava kullanımından hemen sonra soğutma sisteminin deniz suyu (ham su) kısmını tamamen boşaltın. Uyulmaması motorda donma veya korozyon hazarına neden olacaktır.

Motoru 0° C (32° F) veya daha düşük sıcaklıklarda çalıştırmak için, aşağıdaki talimatları uygulayınız:

- Her günlük kullanım sonunda, donarak hasar görmesini önlemek için soğutma sisteminin deniz suyu bölümünü tümüyle boşaltın.
- Her günlük kullanımın sonunda, varsa, su ayırıcısındaki suyu boşaltın. Yoğunlaşmayı önlemek için yakıt deposunu günlük kullanımın sonunda doldurun.
- Parçaları, donma kaynaklı hasara karşı korumak için gerekli olan daimi tipteki antifriz çözeltisini kullanın.
- Soğuk havalara uygun yağlama yağını kullandığınızdan ve karterde yeterli miktarda yağ olduğundan emin olun.
- Akünün yeterli boyutta ve tamamen şarj edilmiş olduğundan emin olun. Tüm diğer elektrikli cihazların normal durumda olup olmadığını kontrol edin.
- -20°C (-4°F) ve altındaki sıcaklıklarda, soğuk çalıştırmayı geliştirmek için bir soğutma sıvısı ısıtıcısı kullanın.
- Eğer çok soğuk sıcaklıklar -29°C (-20°F) veya daha altında kullanılırsa, özel soğuk hava ekipmanı ve önlemler ile ilgili bilgi için Cummins MerCruiser Diesel Yetkili Onarım Tesisine başvurunuz.

Soğuk hava ve geniş depolama ile ilgili bilgiler için Bkz **Bölüm 6**.

Tahliye Tapası ve Sintine Pompası

Teknenizin motor bölümü suyun toplanacağı doğal bir ortamdır. Bu nedenle, teknelerde normalde bir tahliye tapası veya sintine pompası bulunur. Su seviyesinin güç paketinize ulaşmadığından emin olmak için bu elemanların düzenli olarak kontrol edilmesi son derece önemlidir. Motorunuzun parçaları suya battıkları takdirde zarar görecektir. Suya batmadan oluşan hasarlar Mercury MerCruiser veya Cummins MerCruiser Diesel Sınırlı Garantisi kapsamında yer almaz.

Sudaki İnsanların Korunması

Sudaki İnsanları Koruma

SEYİR HALİNDEYKEN

Sudaki birinin, çok yavaş bile olsa kendine doğru gelen bir tekneden kaçmak için hızlı hareket etmesi çok zordur.



Suda insanların bulunabileceği bölgelerde seyrederken her zaman yavaşlayın ve son derece dikkatli olun.

Tekne boş viteste hareket (seyir) halindeyken su, pervaneye dönmesine yetecek kadar bir güç uygular. Pervanenin bu serbest dönüşü ciddi yaralanmaya yol açabilir.

TEKNE DURUĞAN HALDEYKEN

⚠ UYARI

Teknenizin yakınında suda insan varsa derhal motoru durdurun. Dönen bir pervane, hareket eden bir tekne, hareket eden bir dişli kutusu veya hareket eden tekne veya dişli kutusuna bağlı herhangi bir katı cisim, dokunması halinde sudaki kişide ciddi yaralanmaya yol açabilir

İnsanların teknenizin yakınında yüzmelerine veya suya girmelerine izin vermeden önce vitesi boşa alın ve motoru durdurun.

Yüksek Hız ve Yüksek Performans

Tekneniz alışık olmadığınız bir yüksek sürat veya yüksek performans teknesiyse, yetkili satıcınız veya teknenize alışık bir operatörle bir test ve alıştırma sürüşü yapmadan teknenizi yüksek süratte asla kullanmamanızı tavsiye ederiz. Daha fazla bilgi için, **yetkili Cummins MerCruiser Diesel onarım tesisinden alacağınız Yüksek Performanslı Tekne Kullanımı broşürü (90-849250-R2)**.

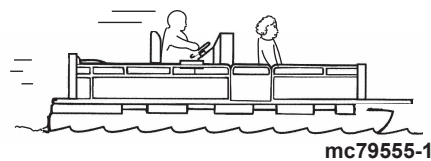
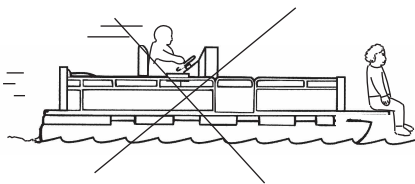
Tombaz Tekneleri ve Güverteli Teknelerde Yolcu Güvenliği

Tekne hareket halindeyken, bütün yolcuların tekne içindeki konumlarını gözleyin. Yolcuların ayağa kalkmasına veya rölantiden daha hızlı seyirler için belirtilmiş yerlerden başka yerlere oturmalarına izin vermeyin. Büyük bir dalga veya dümen suyuna bindirme, gazda ani bir düşüş, teknenin keskin bir dönüşü gibi hızdaki ani azalmalar, yolcuların teknenin ön tarafına uçmasına neden olabilir. Teknenin ön tarafından iki duba arasına düşen kişiler, ezilmelerine yol açacak bir konumda kalır.

AÇIK ÖN GÜVERTELI TEKNELE

Tekne hareket halindeyken, güvertede korkuluğun önünde ne şekilde olursa olsun hiç kimse bulunmamalıdır. Tüm yolcuları ön korkuluk veya kuşatmanın gerisinde tutun.

Ön güvertedeki kişiler kolaylıkla düşebilir veya ön kenardan ayaklarını sallayan kişiler bacaklarını dalgaya kaptırıp suyun içine çekilebilirler.



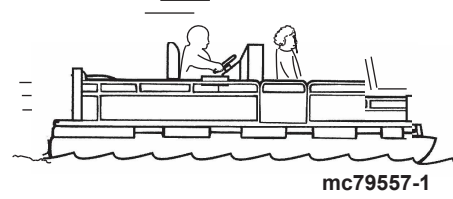
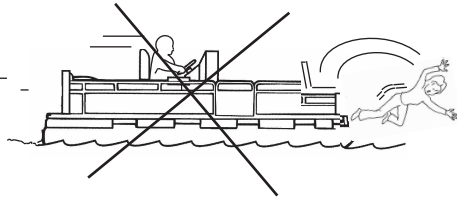
⚠ UYARI

Tombazlı veya güverteli teknelerin ön ucundan düşen kişiler teknenin altında kalarak ciddi bir şekilde yaralanabilir ve ölebilir; bu durumdan kaçınınız. Tekne hareket halindeyken güvertenin ön ucundan uzak durun ve yerinizden kalkmayın.

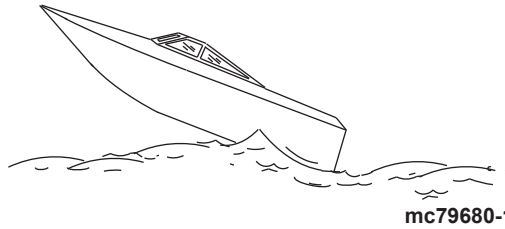
ÖNE MONTELI, YÜKSEK KAIDELI BALIK SANDALYELİ TEKNELER

Yüksek balık sandalyeleri, tekne rölanti veya av hızından yüksek hızda seyrederken kullanılmazlar. Yalnızca yüksek hızda seyir için ayrılmış koltuklara oturun.

Tekne süratinde meydana gelebilecek herhangi bir ani düşüş, yüksekteki yolcunun teknenin ön tarafından aşağı düşmesine yol açabilir.

**Dalga ve Dümen Suyu Atlama****⚠ UYARI**

Tekne, dalga veya dümen suyu üzerinden atladıktan sonra suya indiğinde tekne içine veya dışına doğru savrulmaktan kaynaklı ciddi yaralanma veya can kaybindan kaçınınız. Dalga veya dümen suyu atlamasından mümkün olduğunca kaçınınız. Tüm yolculara, dalga veya dümen suyuyla karşılaşma durumunda eğilmelerini ve teknedeki tutamaçları tutmalarını söyleyin.



Gezi teknelerini dalga ve dümen sularının üzerinden atlatarak kullanmak, tekneçiliğin doğal bir parçasıdır. Ancak, bu iş tekne gövdesinin suyla temasını kısmen veya tamamen kaybetmesine yetecek bir süratte yapıldığında, özellikle teknenin suya giriş anında bazı tehlikeler baş gösterir.

Bu tehlikelerin en önemlisi de teknenin sıçrama sırasında yönünü değiştirmesidir. Böyle durumlarda iniş, teknenin yeni bir yöne doğru şiddetli şekilde dönmesine neden olabilir. Bu gibi ani yön değişiklikleri veya dönüşler yolcuların yerlerinden veya tekneden dışarı fırlamasına yol açabilir.

Teknenizi dalga veya dümen suyunda sıçratmanızın daha az rastlanan bir başka tehlikesi daha vardır. Havadayken teknenizin burnu, aşağıya doğru yeterince eğilmesi durumunda, suyla temas halinde suya dalarak bir süreliğine su altında kalabilir. Bu da tekneyi neredeyse bir anda durdurarak yolcuların ileriye doğru fırlamasına yol açabilir. Tekne ayrıca bir yana doğru sertçe dönebilir de.

Translation Pending

Kullanımı Etkileyen Şartlar**Tekne İçinde Ağırlık Dağılımı (Yolcular ve Malzeme)**

Ağırlığın arkaya (kıça) kaydırılması:

- Genelde sürati ve motor devrini yükseltir

- Dalgalı suda pruvanın sıçramasına neden olur
- Kaymadan suya inme sonrasında tekne içine su sıçrama tehlikesini artırır
- Aşırı durumlarda, teknenin yunuslama yapmasına yol açabilir

Ağırlığın öne (pruvaya) kaydırılması:

- Kayma kolaylığını artırır
- Dalgalı suda kullanımı iyileştirir
- Aşırı durumlarda, teknenin ileri geri yön değiştirmesine (pruva dümeni) yol açabilir

Teknenin Altı

Maksimum hızı korumak için, tekne altının aşağıda belirtildiği gibi olmasını sağlayınız:

- Temiz ve midye ve yosunlardan arınmış olmalıdır.
- Suyla temas ettiği yüzeylerde bozulma olmamalı, neredeyse düz olmalıdır.
- Düz ve pürüzsüz, ön ve arka

Tekne rıhtıma çekildiğinde yosunlanma olabilir. Bu yosunlar kullanma öncesinde temizlenmelidir; su girişlerini tıkayarak motorun aşırı ısınmasına neden olabilirler.

Translation Pending

Translation Pending

Başlarken

Translation Pending

Motor Alıştırma

20 SAATLİK ALIŞTIRMA DÖNEMİ

ÖNEMLİ: İlk 20 saatlik kullanım motor alıştırma dönemidir. Minimum yağ tüketimi ve maksimum motor performansı elde etmek için doğru alıştırma şarttır. Bu alıştırma döneminde, aşağıdaki kurallara uyulmalıdır:

- İlk 10 saat içinde 1500 rpm'nin altında uzun süreler çalıştırmayın. Çalıştırdıktan sonra mümkün olduğu kadar çabuk vites geçirin ve güvenli kullanım şartları izin veriyorsa gazı 1500 rpm üzerine çıkarın.
- Herhangi bir süratte sabit şekilde uzun süre kullanmayın.
- İlk 10 saat içinde 3/4 gazı geçmeyin. Sonraki 10 saat içinde, tam gazda ara sıra kullanmaya izin verilebilir (bir seferde maksimum 5 dakika).
- Rölanti devrinden tam gaza çıkmaktan kaçınin.
- Motor normal çalışma sıcaklığına ulaşana dek tam gazda çalıştırmayın.
- Motor yağı seviyesini sık sık kontrol edin. Gerektiği şekilde yağ ekleyin. Alıştırma döneminde yüksek yağ tüketimi normaldir.
- 20 saatlik alıştırma döneminin sonunda, motor yağını ve filtresini belirtilen aralıklarda değiştirin. Bkz **Teknik Özellikler** ve **Bakım**.

20 SAATLİK ALIŞTIRMA DÖNEMİNDEN SONRA

Güç paketinizin ömrünü uzatmak için Cummins MerCruiser Diesel şunları önerir:

- Motora, tekne tam yüklü ve tam gazdayken Nominal Motor devrinde çalışma olanağı sağlayan bir pervane kullanın. Bkz **Teknik Özellikler** ve **Bakım**.
- 3/4 gaz ayarında veya aşağısında çalıştırma tavsiye edilir. Tam gaz devrinde uzun süre çalıştırmaktan kaçınin.

İlk Sezon Sonu Kontrolü

İlk kullanım sezonu sonunda, düzenli bakım öğelerinin tartışılması ve/veya uygulanması için yetkili bir Cummins MerCruiser Diesel onarım tesisi ile temasa geçin. Ürünün yıl boyunca sürekli kullanımda olduğu bir yerdeyseniz, yılda bir defa veya ilk 100 saatlik çalıştırma sonunda -- hangisi önce gelirse -- yetkili satıcınızla temasa geçmelisiniz.

Bölüm 4 - Teknik Özellikler

İçindekiler

Yakıt Gereklilikleri hakkında.....	32	Sıvı Teknik Özellikleri.....	33
Soğuk Havada Dizel Yakıt.....	32	.....	33
.....	32	Şanzıman.....	34
Motor Yağı.....	33	Onaylı Boyalar.....	34
Motor Teknik Özellikleri.....	33		

Yakıt Gereklilikleri hakkında

⚠ UYARI

Bu motor üzerindeki elektrik sistemi elemanları harici ateşleme korumalı değildir (EIP). Benzin buharlarını motor bölümünden uzaklaştırmak için önlemler alınmadığı sürece, bu motorlar ile donatılmış olan teknelerde benzin depolamayın veya kullanmayın (REF: 33 CFR). Buna uyulmaması, yangın, patlama veya ciddi kişisel yaralanmaya yol açabilir.

⚠ UYARI

YANGIN VE PATLAMA TEHLİKESİ: Yakıt sisteminin herhangi bir bölgesinde meydana gelecek yakıt sızıntısı, ciddi yaralanma veya can kaybına yol açabilecek yangın ve patlama tehlikesi yaratabilir. Özellikle saklama sonrasında, tüm yakıt sisteminin dikkatli şekilde kontrol edilmesi zorunludur. Tüm yakıt bileşenleri sızıntı, yumuşama, sertleşme, şişme veya korozyona karşı kontrol edilmelidir. Herhangi bir kaçak veya bozulma belirtisi, motor çalıştırılmadan önce ilgili parçanın değiştirilmesini gerektirir.

⚠ UYARI

HİÇBİR nedenle benzin, gazol veya alkol dizel yakıtla karıştırılmamalıdır. Bu benzin, gazol veya alkol ile dizel yakıt karışımı son derece yanıcı olup, kullanıcıya ciddi seviyede risk teşkil etmektedir.

ÖNEMLİ: Yanlış veya su karışmış dizel yakıt kullanımı motorunuza ciddi zarar verebilir. Yanlış yakıt kullanımı motorun yanlış kullanılması olarak kabul edilir, bu yüzden de bundan doğacak hasarlar garanti kapsamı dışında yer alır.

ASTM Standartları D975'i (veya Dizel DIN 51601 kalitede yakıt) karşılayan ve en az 45 setan dereceli 2-D Kalitede dizel yakıt gereklidir.

Setan numarası, dizel yakıtın yanma kalitesinin bir ölçüsüdür. Setan numarasının artırılması motorun genel performansını artırmayacaktır, ancak düşük sıcaklık veya yüksek irtifalarda kullanım sırasında setan derecesinin artırılması gerekebilir. Düşük bir setan numarası zor çalışma veya yavaş ısınmaya neden olarak motor gürültüsü ve egzoz emisyonlarını artırabilir.

NOT: Yakıt ikmali sonrası motorunuz aniden gürültülü çalışırsa, muhtemelen düşük setan numarasına sahip standart altı bir yakıt almışsınız demektir.

Yukarıdaki yakıtın kükürt içeriği derecesi ağırlıkça maksimum %0,50'dir (ASTM). Limitler, ABD dışındaki ülkelerde değişkenlik gösterebilir.

Ara sıra kullanılan motorlarda, yüksek kükürt içeren dizel yakıtı şunları büyük ölçüde artıracaktır:

- Metal parçalardaki korozyon.
- Elastomer ve plastik parçaların bozulması.
- Dahili motor parçalarının, özellikle yataklar, aşırı aşınması ve diğer motor parçalarında korozyon ve aşırı hasar.
- Motoru çalıştırma ve kullanma zorluğu.

Soğuk Havada Dizel Yakıt

Değiştirilmemiş dizel yakıtlar, katkı maddesi eklenmedikçe düşük sıcaklıklarda kalınlaşır ve jelleşirler. Tüm dizel yakıtlar, yılın belirli zamanında belirli bir bölgede kullanılabilme için ortama uydurulurlar. Dizel yakıtı daha da takviye etmek gerekirse, ürün üzerindeki talimatları izleyerek ticari standart bir markanın jelleşme önleyici dizel yakıt katkı maddesini eklemek kullanıcı/operatörün sorumluluğudur.

Translation Pending

Motor Yağı

⚠ DİKKAT

ÇEVRESEL TEHLİKE! Yağ veya yağ atıklarının çevreye atılması kanunen kısıtlandırılmıştır. Teknenizi kullanırken veya bakım uygularken yağ veya yağ atıklarını çevreye dökmeyin. Yağ ve yağ atıklarını yerel yönetmeliklere uygun şekilde toplayın ve atın.

Optimum motor performansının elde edilmesine yardımcı olmak ve maksimum koruma sağlamak için, motorda HD-SAE-API CG-4 ve CH-4 kalitede motor yağı kullanılması gerekir.

Tavsiye ettiğimiz başlıca yağ şudur:

Tanımı	Kullanım Yeri	Parça Numarası
Mercury 4- Zamanlı 15W40 Deniz Motor Yağı	Motor karteri	92-877695K1

Bu yağ, tüm sıcaklıklarda kullanılmak üzere deniz katkı maddeleri içeren 15W-40 ile özel olarak harmanlanmıştır. API CF-2, CF-4, CG-4 ve CH-4 ağların gerekliliklerini aşar.

Önerilen diğer yağlar:

Tanımı	Kullanım Yeri	Parça Numarası
Shell Myrina	Motor karteri	Yerel Olarak Temin Edin
Mopar		
Texaco Ursa Super TD		
Wintershall Multi-Rekord		
Veedol Turbostar		
Wintershall Vliva 1		

Bu yağlar Mercury Marine ve Marine Power Avrupa tarafından onaylanmıştır. Tüm sıcaklıklarda çalıştırma için 15W40 yağ kullanın.

Motor Teknik Özellikleri

Tanımı	Teknik Özellikler	
	4.2 EI	4.2 MI
Motor tipi	Sıralı 6 silindiri dizel	
Silindir Hacmi	4,2 litre (256 cu. in.)	
Ateşleme sırası	1 - 5 - 3 - 6 - 2 - 4	
Çap	94 mm (3,700 inç)	
Piston Mesafesi	100 mm (3,937 inç)	
Nominal motor devri (ek bilgi için bkz. Kullanımı Etkileyen Durumlar —Pervane Seçimi).	CMD'nin Deniz Performans Eğrileri ve Veri Sayfasına (www.Cummins.com) bakın	
Boşta rölanti devri (motor normal kullanım sıcaklığında iken).		
Yağ basıncı	600 RPM	1,3–1,5 bar [130–150kPa] (19–22 PSI)
	3600 RPM	3,5–4 bar [345–400kPa] (50–58 PSI)
Termostatlar	Su (toplam 2 ad.)	70°C (160°F)
		82°C (180°F)
		95°C (203°F)
Soğutma sıvısı sıcaklığı	80–85°C (176–185°F)	
Elektrik sistemi	12 Volt negatif (-) şasi	
Alternatör kapasitesi	980W, 14,6V, 70A	
Önerilen akü kapasitesi	750CCA, 950MCA veya 180Ahm	

Sıvı Teknik Özellikleri

ÖNEMLİ: Tüm kapasiteler yaklaşık sıvı ölçüleridir.

Translation Pending

Şanzıman

Model	Kapasite litre (ABD qts)	Sıvı tipi	Parça Numarası
ZF Marine 45A	3 (3-1/4)	Dexron III Otomatik Şanzıman sıvısı veya Muadili	Yerel Olarak Temin Edin
ZF Marine 63A	4,5 (4-3/4)		
ZF Marine 63IV	4,9 (5-1/4)		

Onaylı Boyalar

Tanımı	Parça Numarası
Mercury Açık Gri Astar Boya	92-802878 52
Mercury Phantom Siyah	92-802878Q 1

Bölüm 5 - Bakım

İçindekiler

Ürün Sahibi ve Operatör Sorumlulukları.....	36	.....	38
Yetkili Satıcı Sorumlulukları.....	36	Deniz Suyu Sistemi.....	39
Bakım.....	36	Deniz Suyu Sisteminin Tahliye Edilmesi....	39
Kendi Kendinize Bakım Önerileri.....	37	Deniz Suyu Toplayıcıların Kontrol Edilmesi	41
.....	37	.....	41
Bakım Planı—İçten Takmalı Motor Modelleri	37	Varsa, Deniz Suyu Süzgecini Temizlenmesi	42
.....	37	.....	42
Düzenli Bakım	37	Deniz Suyu Sisteminin Yıkanması—İçten	43
Her Gün Başlangıcında	37	Takmalı Modeller.....	43
Her Gün Bitiminde	37	Tekne Su Dışındayken	43
Haftada bir	37	Tekne Sudayken	44
İki Ayda Bir	38	Kapalı Soğutma Sisteminde Motor Soğutma	45
Programlı Bakım	38	Sıvısının Değiştirilmesi.....	45
İlk 25 saatten sonra ve 30 saati Geçmeden	38	.....	45
.....	38	.....	45
Yıllık	38	Korozyon Koruması.....	45
Her 100 Saatte veya Yıllık olarak (Hangisi	38	Genel Bilgiler.....	45
Önce Olursa)	38	.....	45
Her 2 Yılda bir	38	Yosunlanma Önleyici Boya.....	45
Her 500 Saatte veya 5 Yılda Bir (Hangisi	38	Yağlama.....	45
Önce Olursa)	38	.....	45
Her 1000 Saatte veya 5 Yılda Bir (Hangisi	38	.....	45
Önce Olursa)	38	Tahrik Kayışları.....	46
Orijinal Ekipman Üreticisine (OEM) göre	38	.....	46
.....	38	Alternatör Tahrik Kayışı ve Motor Su	46
.....	38	Sirkülasyon Pompası Kayışı veya Kayışları	46
.....	38	.....	46
.....	38	Akü.....	46
.....	38	Çoklu Motorlar için Akü Önlemleri	46
.....	38		

Ürün Sahibi ve Operatör Sorumlulukları

Tüm güvenlik kontrollerinin yapılması, güvenli bir kullanım için tüm yağlama ve bakım talimatlarına uyulması ve ünitenin düzenli bakım için Cummins MerCruiser Diesel Yetkili Onarım Tesisine götürülmesi kullanıcının sorumluluğu altındadır.

Normal bakım servisi ve yedek parçalar, ürün sahibi veya kullanıcının sorumluluğu altında olup, bunlar garanti şartları dahilinde işçilik veya malzeme kusuru sayılmamaktadır. Bireysel kullanım alışkanlıkları ve kullanımın bakım servisi ihtiyacına etkisi büyüktür. Bireysel kullanım alışkanlıkları ve kullanımın bakım servisi ihtiyacına etkisi büyüktür.

Güç paketinizin doğru şekilde bakımı optimum performans ve güvenilirliği sağlayacak ve toplam işletim masraflarınızı minimum seviyede tutacaktır. Servis desteği için Cummins MerCruiser Diesel Yetkili Onarım Tesisi ile görüşün.

Yetkili Satıcı Sorumlulukları

Genel olarak, yetkili satıcının müşteriye karşı sorumlulukları, aşağıda yer alan teslimat öncesi tetkik ve hazırlıkları kapsamaktadır:

- Teslimattan önce, Cummins MerCruiser Diesel güç paketinin doğru kullanım durumunda olduğundan emin olmak.
- Maksimum verimlilik için gerekli tüm ayarlamaları yapın.
- Güç paketi ve teknenin çalıştırılmasını açıklamak ve göstermek.
- Teslim Öncesi Denetim Kontrol Listesinin bir kopyasını sağlamak.
- Garanti Tescil Kartını tam olarak doldurmak ve yeni ürünün satışı üzerinde onu hemen fabrikaya göndermek. Tüm güç paketleri garanti amaçları için tescillenmelidir.

Bakım

⚠ UYARI
Elektrik çarpması, yangın veya patlamadan kaynaklanacak yaralanmalar veya ölüm ve ürün hasarından kaçının. Güç paketine bakım yapmadan önce daima her iki akü kablosunu da aküden sökün.
⚠ DİKKAT
Tahriş edici maddelere maruz kalmaktan sakının. Motor elemanlarına bakım yapmadan önce, herhangi yakıt buharını uzaklaştırmak için motor bölümünü havalandırın.

ÖNEMLİ: Gerçekleştirilmesi gereken düzenli bakımların tümünün listesi için Bakım Tablosuna bakın. Diğerleri bir Cummins MerCruiser Diesel Yetkili Onarım Tesisi tarafından gerçekleştirilirken, bazı sıralamalar kullanıcı veya operatör tarafından yapılabilir. Bu el kitabının kapsamına alınmayan bakım ya da onarım işlemlerini gerçekleştirmeden önce, ilgili Cummins MerCruiser Diesel veya Mercury MerCruiser Servis El Kitabının satın alınarak başından sonuna kadar okunması tavsiye edilmektedir.

NOT: Bakım noktaları tanıtmaya kolaylığı açısından renkli kodlanmıştır. Motor üzerindeki tanıtmaya çıkartmasına bakın.

- Mavi – Soğutma Sıvısı
- Sarı – Motor Yağı
- Turuncu – Yakıt
- Siyah – Dişli Yağlama Yağı

Kendi Kendinize Bakım Önerileri

Cummins MerCruiser Diesel güç paketi gibi günümüzdeki deniz donanımları büyük oranda teknik makine parçalarıdır. Özel yakıt besleme sistemleri daha büyük yakıt ekonomileri sağlamakla birlikte denenmemiş mekanik sistemlere nazaran daha karmaşıktır.

Kendi işinizi kendiniz görmeyi seven bu kişilerden biriyseniz, işte size birkaç öneri.

- Gerekli Dikkat, Uyarı ve prosedürlerden haberdar değilseniz herhangi bir onarım işlemine kalkışmayın. Güvenliğiniz bizim için önemlidir.
- Ürüne kendi kendinize bakım yapmak istiyorsanız, o modele ilişkin servis el kitabını sipariş etmenizi öneririz. Servis el kitabı uyulması gereken doğru prosedürleri ana hatlarıyla açıklamaktadır. Eğitimli teknisyenler için yazılmış olması nedeniyle anlamayacağınız prosedürler olabilir. Prosedürleri anlamadığınız taktirde onarım işlemine kalkışmayın.
- Bazı onarımları yapmak için gerekli olan özel alet ve donanımlar söz konusudur. Bu özel alet ve donanıma sahip değilseniz, bu onarımları yapmaya kalkışmayın. Ürünün, yetkili servisin sizden talep edeceği ücretten fazla hasar görmesine neden olabilirsiniz.
- Ayrıca, bir motor veya tahrik grubunu kısmen söktüğünüz ancak onaramadığınız taktirde, yetkili servisin teknisyeninin elemanları yeniden takması ve sorunu belirlemek için test etmesi gerekir. Bu size, bir sorun meydana geldikten hemen sonra ürünü yetkili servise götürmenizden daha fazlasına mal olacaktır. Sorunu giderecek çok basit bir ayar olabilir.
- Sorunu teşhis etmelerini istemek veya onarım prosedürünü talep etmek için yetkili servise, servis bürosuna ya da fabrikaya telefon etmeyin. Telefonda sorunu teşhis etmeleri zordur.

Yerel Cummins MerCruiser Diesel Yetkili Onarım Tesisiniz güç paketinize bakım yapmak üzere bulunmaktadır. Onlar fabrika deneyimi olan uzman teknisyenlerdir.

Güç paketinizin periyodik bakım kontrollerini Cummins MerCruiser Diesel Yetkili Onarım Tesisine yaptırmanız önerilir. Yetkili satıcınıza, ürününüzün, son bahardayken kış hazırlıklarını, teknecilik sezonundan önce ise gerekli bakımlarını yaptırın. Bu, sıkıntısız bir şekilde dolaşmak istediğinizde tekne sezonu boyunca herhangi bir sorunun meydana gelme olasılığını azaltacaktır.

Translation Pending

Bakım Planı—İçten Takmalı Motor Modelleri

***NOT:** Sadece sizin özel güç paketinize uygun bakım görevlerini gerçekleştirin.*

Düzenli Bakım

HER GÜN BAŞLANGICINDA

- Motor yağı seviyesini kontrol edin (Bu görev aralığı operatörün ürün deneyimine bağlı olarak uzatılabilir).
- Motor soğutma sıvısı seviyesini kontrol edin.

HER GÜN BITİMİNDE

- Tuzlu, hafif tuzlu veya kirli suda kullanıldığında, her kullanım sonrasında soğutma sisteminin deniz suyu bölümünü yıkayın.
- Donma sıcaklıklarında çalıştırılıyorsa, her kullanım sonrasında yağ filtresini veya birden çok varsa, yağ filtrelerindeki tüm suyu tahliye edin.

HAFTADA BİR

- Yağ filtresi, birden çok varsa yağ filtrelerindeki tüm suyu tahliye edin.
- Şanzıman sıvısı seviyesini kontrol edin.
- Deniz suyu girişlerini birikinti veya yosunlanmaya yönelik kontrol edin.
- Deniz suyu süzgecini kontrol edin ve temizleyin.

İKİ AYDA BİR

- Akü bağlantıları ile sıvı seviyesini kontrol edin.
- Tuzlu suda, hafif tuzlu suda veya kirli sularda kullanılıyorsa, motor yüzeylerine korozyon önleyici uygulayın.
- Hava filtresini temizleyin (Her iki ayda veya her 50 saatte bir, hangisi önce olursa).
- Göstergelerin ve kablo bağlantılarının sabitlenmiş olduğundan emin olun. Göstergeleri temizleyin (Her iki ayda veya her 50 saatte bir, hangisi önce olursa. Tuzlu suda kullanılıyorsa, aralık her 25 saat veya 30 günde bir (hangisi önce olursa) düşürülmelidir.

Programlı Bakım

İLK 25 SAATTEN SONRA VE 30 SAATI GEÇMEDEN

- Motor yağını ve filtreyi değiştirin.
- Şanzıman sıvısını değiştirin.

YILLIK

- Motor aksamına boya rötuşu yapın ve Korozyon Önleyici püskürtün.

HER 100 SAATTE VEYA YILLIK OLARAK (HANGİSİ ÖNCE OLURSA)

- Motor yağını ve filtreyi değiştirin.
- Şanzıman sıvısını değiştirin.
- Yakıt filtresini veya birden fazla varsa, yakıt filtrelerini değiştirin.
- Dümen sistemini ve uzaktan kumandayı gevşek, eksik veya hasarlı parçalara yönelik kontrol edin. Kablo ve bağlantıları yağlayın.
- Motor desteklerini sıkın.
- Elektrik sistemini gevşek, hasarlı veya çürümüş kelepçelere yönelik kontrol edin.
- Kayışların durumunu ve gerginliğini tetkik edin.
- Soğutma sistemini ve egzoz sistemini hasar ve kaçaklara yönelik tetkik edin. Her iki sistemin hortum kısaçklarının sıkılıklarını kontrol edin.
- Deniz suyu pompasını demonte ederek kontrol edin ve aşınmış parçaları değiştirin.
- Kapalı soğutma sisteminin deniz suyu bölümünü temizleyin. Basınç kapağını temizleyin, tetkik ve test edin. Anotları tetkik edin ve %50 oranında aşınma varsa değiştirin.
- Hava filtresini değiştirin.

HER 2 YILDA BİR

- Motor soğutma sıvısını değiştirin.

HER 500 SAATTE VEYA 5 YILDA BİR (HANGİSİ ÖNCE OLURSA)

- Ara soğutucu göbeğini temizleyin.

HER 1000 SAATTE VEYA 5 YILDA BİR (HANGİSİ ÖNCE OLURSA)

- Yakıt deposunu temizleyin.

ORIJINAL EKİPMAN ÜRETİCİSİNE (OEM) GÖRE

- Motoru pervane şaftının hizasına yönelik kontrol edin.

Translation Pending

Translation Pending

Translation Pending

Translation Pending

Translation Pending

Translation Pending

Deniz Suyu Sistemi

Deniz Suyu Sisteminin Tahliye Edilmesi

⚠ DİKKAT

Sintinedeki fazla su motora zarar verebilir ve teknenin batmasına neden olabilir. Tahliye sistemi açık olduğunda sintineye fazla su girebilir. Motoru tahliye sistemi açıkken çalıştırmayın.

ÖNEMLİ: Soğutma sisteminin tamamen boşaltılabilmesi için motor mümkün olduğu kadar düz durmalıdır.

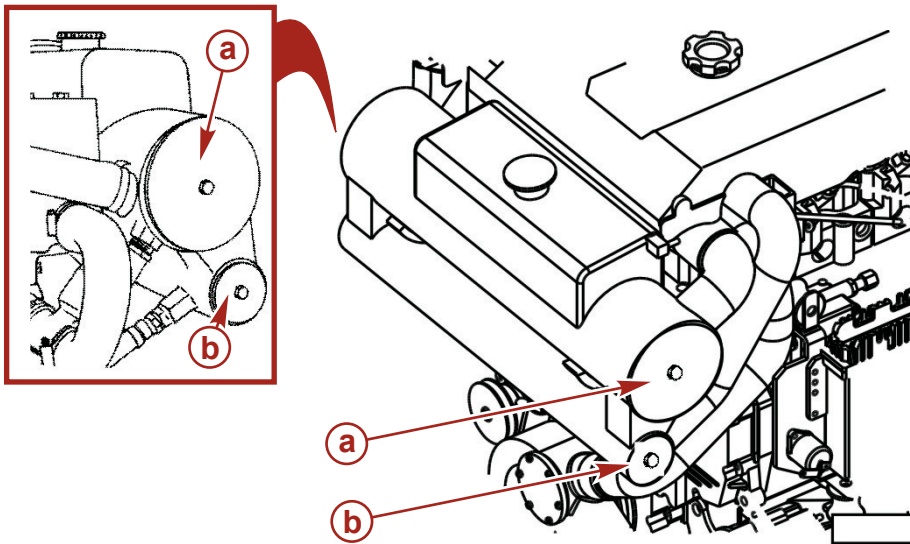
Yıkama, soğuk hava koşullarının oluşması (donma sıcaklığı), mevsimlik depolama veya uzun depolama dönemi öncesi, güç paketinin deniz suyu sistemini tahliye edin.

ÖNEMLİ: Bu prosedür sırasında tekne kullanılmamalıdır.

⚠ DİKKAT

Sintinedeki fazla su motora zarar verebilir ve teknenin batmasına neden olabilir. Tahliye işlemine başlamadan önce teknenin su dışında olduğundan, deniz suyu musluğunun (varsa) kapalı olduğundan veya deniz suyu giriş hortumunun ayırık ve her iki ucun da tıkalı olduğundan ve sintine pompasının çalıştığından emin olun.

1. Mümkünse tekneyi sudan çıkarın.
2. **Tekne suda kalacaksa**, sintine pompasını açın, deniz suyu musluğunu (varsa) kapatın veya deniz suyu giriş hortumunu sökün ve tıkayın.
3. Deniz suyu sisteminin tamamen boşaltılabilmesi için motorun mümkün olduğu kadar düz durmasını sağlayın.
4. Isı dönüştürücü deposunun üst ve alt bölümlerinde bulunan iskele ve sancak uçlarındaki kapakları çıkarın.
5. Depoyu tamamen boşaltın.
6. Tüm su geçiş boruları sudan tamamen arınana kadar, üst ve alt ısı dönüştürücü bölümünü alt kısmında kalan suyun tamamını sıkıştırılmış hava veya uygun başka yöntemlerle tahliye edin.

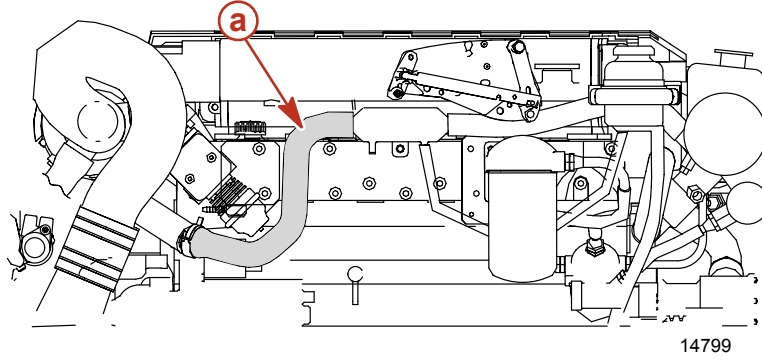


a - Üst bölüm uç kapağı

b - Alt bölüm uç kapağı

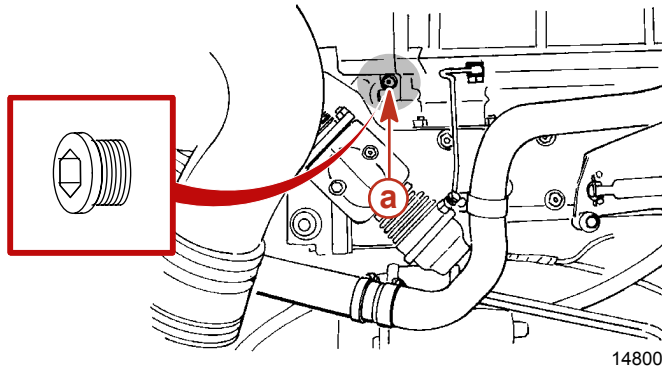
23149

7. Şanzıman sıvısı soğutucusunun arka deniz suyu çıkış hortumunu sökün. Hortumu indirin ve tamamen tahliye edin.



a - Deniz suyu çıkış hortumu

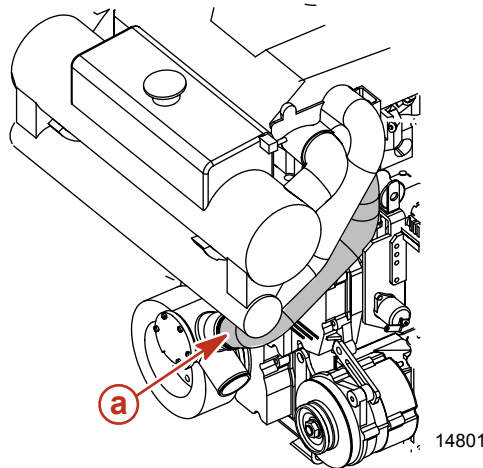
8. Tahliye tapasını veya bağlantı elemanını (varsa) intercooler'ın arka kapağında çıkarın.



a - Tahliye Tapası

NOT: Aşağıdaki aşamalarda, deniz suyunun tamamen boşaltılmasını sağlamak için gerektiğinde hortumları alçaltın veya bükün.

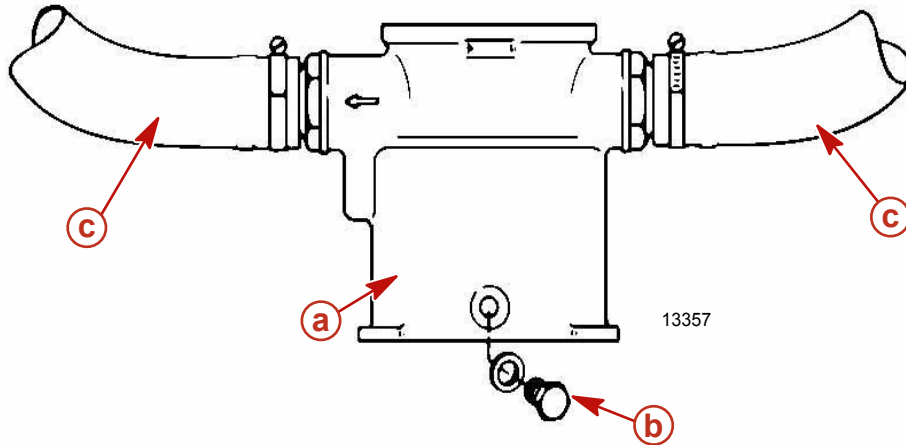
9. Deniz suyu pompa çıkış hortumunu, deniz suyu pompası üst kısmından sökün ve tahliye edin.



a - Deniz suyu pompası çıkış hortumu

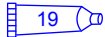
10. Deniz suyu bölümü tam olarak tahliye oluncaya kadar tahliye deliklerini bir parça sert tel ile tekrar tekrar temizleyin.

11. **Deniz suyu süzgeci takılı modellerde**, deniz suyu süzgecindeki hortumu çıkarın ve hortumu tamamen boşaltın. Deniz suyu süzgecini tahliye edin ve boşaltın. Hortumu yeniden takın ve hortum kısıkaçlarını sağlam şekilde sıkın. Sızdırmazlık contasını ve tahliye tapasını takın.



- a** - Deniz suyu süzgeci **c** - Hortum
b - Sızdırmazlık contası ve tahliye tapası

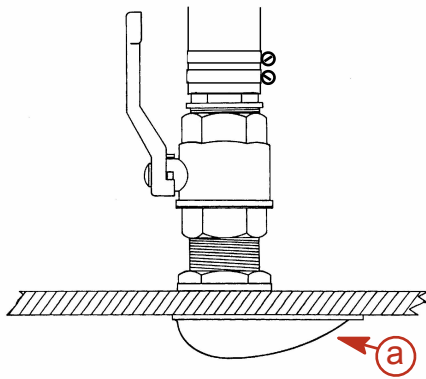
12. Deniz suyu tamamen boşaltıldıktan sonra, tahliye tapasının ve bağlantı elemanının (varsa) dişlerine sızdırmaz madde uygulayın. Tahliye tapasını ve bağlantı elemanını takın ve sağlam şekilde sıkın.

Boru Ref No.	Tanım	Kullanım Yeri	Parça No.
 19	Sızdırmaz Keçe	Tahliye tapası ve bağlantı elemanı dişleri	92-34227-1

13. Hortumları yeniden bağlayın. Hortum kelepçesini iyice sıkıştırın.

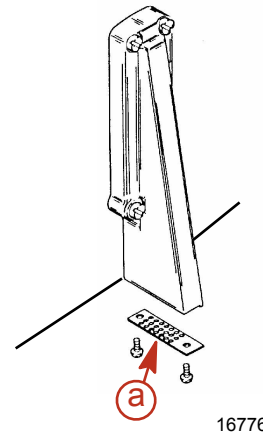
Deniz Suyu Toplayıcıların Kontrol Edilmesi

1. Deniz suyu toplayıcısı için su giriş deliklerinin temiz ve tıkanmamış olmasını sağlayınız.



Tipik gövde yoluyla deniz suyu toplama

- a** - Su giriş delikleri



Tipik kıç yatırması yoluyla deniz suyu toplama

Varsa, Deniz Suyu Süzgecini Temizlenmesi

⚠ DİKKAT

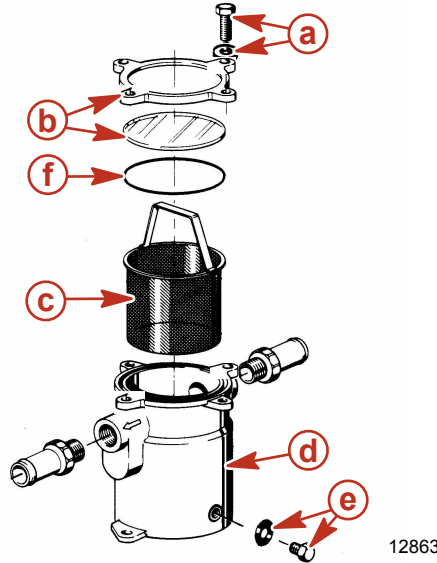
Deniz suyu süzgecini temizlerken, varsa deniz suyu musluğu kapatın. Teknede deniz suyu musluğu bulunmuyorsa, deniz suyunun tahliye deliklerinden veya sökülmüş hortumlardan akmasına izin vererek sifonlama eylemini önlemek için deniz suyu giriş hortumunu sökerek tapalayın.

1. Motor kapalıyken, varsa deniz suyu musluğunu kapatın veya deniz suyu giriş deliğini çıkarın ve tıkayın.
2. Vidaları, pulları ve kapağı çıkarın.
3. Süzgeci, tahliye tapasını ve sızdırmazlık pulunu çıkarın.
4. Süzgeç yuvasındaki tüm döküntüleri temizleyin. Süzgeci ve yuvayı temiz suyla yıkayın.
5. Kapak contasını kontrol edin ve hasarlı olduğunda ve sızdırdığında değiştirin.
6. Süzgeci, tahliye tapasını ve sızdırmazlık pulunu yeniden takın.

⚠ DİKKAT

Deniz suyu süzgecinden deniz suyu sızıntısı sintine içinde aşırı suya neden olabilir. Sintinedeki fazla su motora zarar verebilir ve teknenin batmasına neden olabilir. Kapak vidalarını aşırı sıkmayın yoksa kapak eğilecek ve sintine içine deniz suyu sızdıracaktır.

7. Vidaları ve pulları kullanarak conta ve kapağı takın. Kapak vidalarını aşırı sıkmayın.



- a - Vidalar ve pullar
- b - Kapak, camlı
- c - Süzgeç

- d - Yuva
- e - Tapayı ve sızdırmazlık contasını boşaltın.
- f - Conta

8. Varsa deniz suyu musluğunu açın veya tapayı çıkarın ve deniz suyu giriş hortumunu yeniden bağlayın.
9. Motorun ilk çalıştırılmasında, sızıntıları veya harici bir sızıntıyı gösterecek olan sistemdeki havayı kontrol edin.

Deniz Suyu Sisteminin Yıkaması—İçten Takmalı Modeller

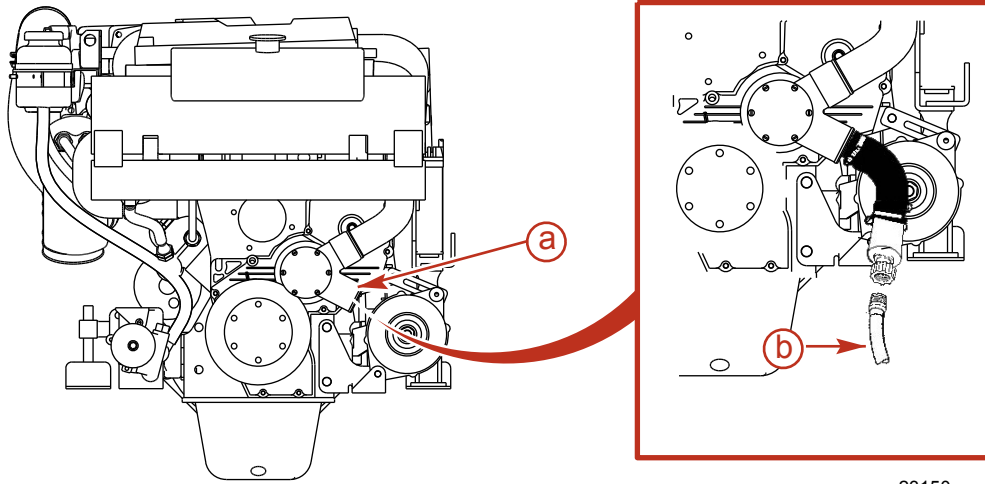
Deniz suyu sisteminin temiz su ile yıkaması, sadece tuzlu su, hafif tuzlu su, kirli su veya yüksek derecede mineral içerikli suda kullanıldığında, tuz ve balçık oluşumunu engellemek için gerekmektedir. En iyi sonuçlar için her sefer sonrasında deniz suyu sistemini yıkamanızı öneririz. Tuzlu suda her kullanım sonrasında ve depolamadan önce, deniz suyu soğutma sistemi yıkanmalıdır.

TEKNE SU DIŞINDAYKEN

⚠ UYARI

Yıkama işlemini gerçekleştirirken, pervane etrafındaki bölgenin açık olduğundan ve yakınında hiç kimsenin bulunmadığından emin olun. Olası yaralanmaları önlemek için, pervaneyi çıkarın.

1. Pervaneyi çıkarın. Tekne üreticisinin talimatlarına başvurun.
2. Deniz suyu giriş hortumunu deniz suyu pompası girişinden veya varsa bağlantı elemanlarından sökün.
3. Uygun bir adaptörü kullanarak deniz suyu pompa girişi veya bağlantısını bir su hortumu ile bir su musluğuna bağlayın.



a - Deniz suyu pompası

b - Hortum

4. Su kaynağını en fazla 1/2 oranında açın. Tam su basıncı kullanmayın.
5. Uzaktan kumandayı neutral (boş), idle (rölanti) devri konumuna getirerek motoru çalıştırın.

⚠ DİKKAT

Motorun aşırı ısınma sonucu zarar görmesini önleyin. Yıkama sırasında motor 1500 RPM üzerinde çalıştırılırsa, deniz suyu toplama pompasının yarattığı emme gücü yıkama suyu hortumunun kapanmasına ve böylece motorun aşırı ısınmasına neden olabilir.

6. Motoru yaklaşık 10 dakikalığına veya boşaltma suyu berraklaşmaya kadar boş viteste rölantide çalıştırın.

⚠ DİKKAT

Motorun aşırı ısınması motorun hasar görmesine yol açabilir. Bunu önlemek için, su sıcaklık göstergesini gözleyin ve motorun normal aralıkta çalıştığından emin olun.

7. Motorun normal aralıkta çalıştığından emin olmak için su sıcaklık göstergesini izleyin.
8. Motoru durdurun.

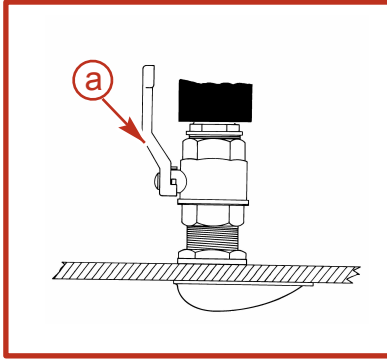
9. Su musluğunu kapatın.
10. Deniz suyu pompası giriş hortumu bağlantısından adaptörü çıkarın.
11. Su girişi hortumunu yeniden bağlayın. Hortum kelepçesini iyice sıkıştırın.

TEKNE SUDAYKEN

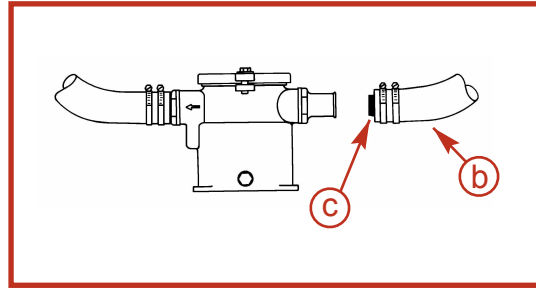
⚠ DİKKAT

Sintinedeki fazla su motora zarar verebilir ve teknenin batmasına neden olabilir. Deniz suyu giriş hortumunu sökmek suyun sintineye girmesine neden olacaktır. Deniz suyu giriş hortumunu sökün ve suyun motora veya tekneye girmesini önlemek için derhal tapayı takın.

1. Varsa deniz suyu musluğunu kapatın veya deniz suyu giriş hortumunu sökerek tapalayın.



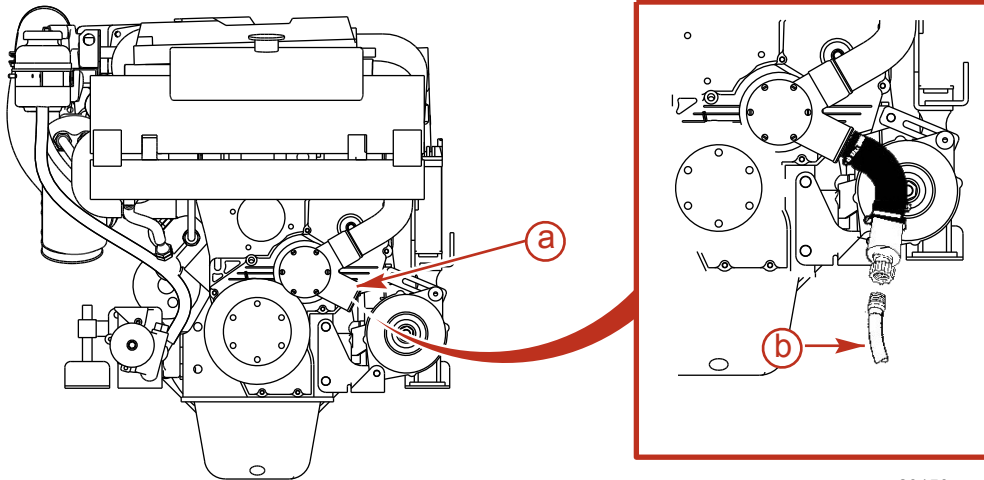
a - Deniz suyu musluğu
b - Deniz suyu giriş hortumu



13171

c - Tapa

2. Deniz suyu giriş hortumunu deniz suyu pompası girişinden veya varsa bağlantı elemanlarından sökün.
3. Uygun bir adaptörü kullanarak deniz suyu pompa girişi veya bağlantısını bir su hortumu ile bir su musluğuna bağlayın.



23150

a - Deniz suyu pompası

b - Hortum

4. Su kaynağını en fazla 1/2 oranında açın. Tam su basıncı kullanmayın.
5. Uzaktan kumandayı neutral (boş), idle (rölanti) devri konumuna getirerek motoru çalıştırın.

⚠ DİKKAT

Motorun aşırı ısınma sonucu zarar görmesini önleyin. Yıkama sırasında motor 1500 RPM üzerinde çalıştırılırsa, deniz suyu toplama pompasının yarattığı emme gücü yıkama suyu hortumunun kapanmasına ve böylece motorun aşırı ısınmasına neden olabilir.

6. Motoru yaklaşık 10 dakikalığına veya boşaltma suyu berraklaşınca kadar boş viteste rölantide çalıştırın.

⚠ DİKKAT

Motorun aşırı ısınması motorun hasar görmesine yol açabilir. Bunu önlemek için, su sıcaklık göstergesini gözleyin ve motorun normal aralıkta çalıştığından emin olun.

7. Motorun normal aralıkta çalıştığından emin olmak için su sıcaklık göstergesini izleyin.
8. Motoru durdurun.
9. Su musluğunu kapatın.
10. Deniz suyu pompası giriş hortumu bağlantısından adaptörü çıkarın.
11. Suyun tekne ve motor içine girmesini engellemek için, bu sırada deniz suyu musluğunu açmayın veya su giriş hortumunu yeniden bağlamayın.
12. Kontak anahtarına, motor çalıştırılmadan önce deniz suyu musluğunun açılması veya deniz suyu giriş hortumunun yeniden bağlanması gerektiğini ifade eden bir etiket yerleştirin.

Kapalı Soğutma Sisteminde Motor Soğutma Sıvısının Değiştirilmesi

Translation Pending
Translation Pending

Korozyon Koruması

Genel Bilgiler

İki ya da daha fazla farklı metal (kuyruk motoru üzerinde bulunanlar gibi) tuzlu su, kirli su veya yüksek mineral içerikli su gibi iletken bir çözeltiliye batırıldığında, bir kimyasal reaksiyon meydana gelip metaller arasındaki elektrik akımı oluşmasına neden olur. Elektrik akımı kimyasal açıdan en aktif veya anodik metalin erimesine neden olur. Bu erozyon *galvanik korozyon* olarak bilinir ve kontrol edilmezse suya maruz kalan güç paketi elemanlarının değiştirilmesi gereksinimine neden olacaktır.

Galvanik korozyonun etkilerinin kontrol edilmesine yardımcı olmak için, Cummins MerCruiser Diesel güç paketlerinde pek çok galvanik anot ve diğer korozyon önleyici cihazlar bulunur. Korozyon ve korozyon korumasının daha kapsamlı açıklaması için **Deniz Korozyonu Koruması Kılavuzu'na başvurun** (90-88181301).

ÖNEMLİ: % 50 veya daha fazlası eridiğinde kurban anotları değiştirin. Cummins MerCruiser Diesel başka bir üreticinin anotlarının kullanılmasından sakınılmasını önemle tavsiye eder. Ek bilgi için Cummins MerCruiser Diesel Yetkili Onarım Tesisine başvurun.

Translation Pending

Yosunlanma Önleyici Boya

Bazı bölgelerde, deniz canlılarının büyümesini önlemek için teknenin altının boyanması tavsiye edilir. Tekneniz hakkında öneri almak için Cummins MerCruiser Diesel Yetkili Onarım Servisinizle temasa geçin.

Yağlama

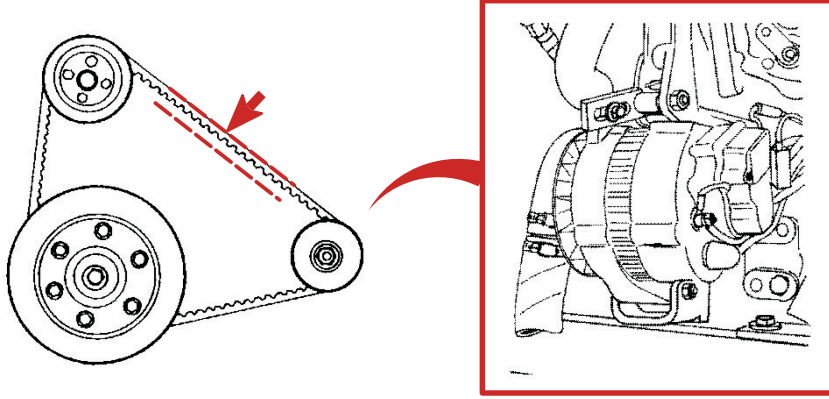
Translation Pending
Translation Pending

Tahrik Kayışları

Translation Pending

Alternatör Tahrik Kayışı ve Motor Su Sirkülasyon Pompası Kayışı veya Kayışları

1. Tahrik kayışını, birden çok varsa kayışlarını, aşırı aşınma veya hasara yönelik inceleyin.
2. Kayışın üst kısmında gösterilen noktaya hafif el basıncı uygulayarak kayış gerginliğini kontrol edin. Kayış gerginliğinin belirtildiği şekilde olduğundan emin olun.



23877

Alternatör tahrik kayışı ve motor su sirkülasyon pompası kayışı veya kayışları	
Hafif el basıncı uygulayarak kayışın esnemesi	5 mm (3/16 inç)

Akü

Akünüzle birlikte verilen özel talimatlar ve uyarılar bölümüne bakın. Bu bilgi mevcut değilse, aküyü kullanırken aşağıdaki önlemlere uyun.

⚠ UYARI

Yangın ya da patlamadan kaynaklanan ciddi yaralanmadan kaçınınız. Motoru çalıştırmak için atlama kabloları ve takviye akü kullanmayın. Zayıf bir aküyü teknede şarj etmeyin. Aküyü sökün ve yakıt buharı, kıvılcım ya da alevlerden uzakta bulunan havalandırılmış bir bölgede şarj edin.

⚠ UYARI

Aküler ciddi yanıklara yol açabilen asit içermektedir. Deri, göz ve giysiler ile temasından kaçınınız. Vücudun herhangi bir bölgesine elektrolit döküldüğü ya da sıçradığı taktirde maruz kalan alanı derhal bol miktarda su ile temizleyin ve mümkün olan en kısa sürede tıbbi yardım isteyin. Aküleri kullanırken veya elektrolitle doldururken koruyucu gözlük ve plastik eldiven kullanılması tavsiye edilir.

Çoklu Motorlar için Akü Önlemleri

Alternatörler: Alternatörler alternatörün bağlı olduğu motora elektrik gücü veren tek bir aküyü şarj etmek amacıyla tasarlanmıştır. Bir alternatöre sadece bir akü bağlayın. Bir akü izolatörü kullanılmadığı sürece aynı alternatöre iki akü bağlamayın.

Motor Kumanda Modülü (ECM): ECM sabit bir gerilim kaynağı gerektirmektedir. Çoklu motor çalışması sırasında, teknedeki elektrikli bir cihaz motorun aküsünde ani bir voltaj boşalmasına neden olabilir. Voltaj, ECM için gerekli minimum voltajın altına düşebilir. Ayrıca, diğer motorda bulunan alternatör de artık şarj etmeye başlayabilir. Bu durum motorun elektrik sisteminde ani bir voltaj yükselmesine neden olabilir.

Her iki durumda da, ECM kapanabilir. Voltaj ECM'nin gereksinim duyduğu aralığa geri döndüğünde ECM kendini sıfırlayacaktır. Motor şimdi normal şekilde çalışacaktır. Bu ECM kapanması, genellikle o kadar hızlı olur ki motor neredeyse bir ateşleme kaybına uğramış gibi görünür.

Aküler: Çok motorlu Elektronik Kumanda güç paketlerine sahip tekneler her motorun kendi aküsüne bağlanmasını gerektirir, böylece motorun Elektronik Kumanda Modülü (ECM) sabit bir voltaj kaynağına sahip olması sağlanır.

Akü Düğmeleri: Akü düğmeleri her zaman, her bir motor kendi aküsünden çalışacak şekilde konumlandırılmalıdır. Düğmeler both (ikisi) veya all (tamamı) konumundayken motorları çalıştırmayın. Acil bir durumda, aküsü bitmiş olan bir motoru çalıştırmak için bir başka motorun aküsü kullanılabilir.

Akü İzolatörleri: İzolatörler teknede bulunan elektrikli aksesuarlar için kullanılan yardımcı bir aküyü şarj etmek için kullanılabilir. İzolatör tipi özellikle bu amaca yönelik olarak tasarlanmadıkça, teknede bulunan bir başka motorun aküsünü şarj etmek için kullanılmamalıdır.

Jeneratörler: Jeneratörün aküsü bir başka motorun aküsü gibi düşünülmelidir.

Notlar:

Bölüm 6 - Saklama

İçindekiler

Soğuk Havada (Donma Sıcaklığı), Mevsimlik Saklama ve Uzun Süreli Saklama.....	50	Güç Paketinizin Mevsimlik veya Uzun Süreli Saklamaya Hazırlanması.....	51
Soğuk Havada (Donma Sıcaklığı) Mevsimlik Saklama ve Uzun Süreli Saklama.....	50	.....	51
Soğuk Havada (Donma Sıcaklığı) Saklama	50	Akü.....	51
.....	50	.....	51

Soğuk Havada (Donma Sıcaklığı), Mevsimlik Saklama ve Uzun Süreli Saklama

Soğuk Havada (Donma Sıcaklığı) Mevsimlik Saklama ve Uzun Süreli Saklama

ÖNEMLİ: Cummins MerCruiser Diesel, bakımın bir Cummins MerCruiser Diesel Yetkili Onarım Tesisi tarafından yapılmasını önemle tavsiye eder. Donma sonucu oluşan hasarlar Cummins MerCruiser Diesel Sınırlı Garantisi kapsamında YER ALMAZ.

⚠ DİKKAT

Soğutma sistemi ve motor hasarından sakının. Soğutma sisteminin deniz suyu bölümünde kalan su korozyon hasarına, dondurarak donma hasarına neden olabilir veya hasarın her iki türüyle sonuçlanabilir. Soğutma sisteminin deniz suyu bölümünün kullanımdan sonra veya eğer donma sıcaklıkları olasılığı varsa soğuk havada herhangi bir süre saklanmasından önce derhal tahliye edildiğinden emin olun.

Tekne kullanımda olmadığı zaman saklandığını düşünmelisiniz. Güç paketinin kullanılmadığı süre bir gün, bir gece gibi kısa bir süre, bir sezon veya uzun bir zaman periyodu olabilir. Saklama süresince güç paketini donam hasarından, korozyon hasarından ve her iki hasar türünden korumak için gerekli önlemlere ve prosedürlere uyulmalıdır.

Deniz suyu soğutma sisteminde kalan su donduğu zaman donma hasarı meydana gelir. Örneğin, tekneyi kullandıktan sonra, kısa bir süre için bile donma sıcaklıklarına maruz kalma donma hasarı ile sonuçlanacaktır.

Korozyon hasarı deniz suyu soğutma sisteminde kalan tuzlu suyun, kirli suyun veya yüksek mineral içerikli suyun sonucudur. Bir motorun soğutma sisteminde tuzlu su kısa bir saklama süresi için bile kalmamalıdır; her gezinti sonrası deniz suyu soğutma sistemini boşaltın ve yıkayın.

Soğuk havada kullanım teknenin donma sıcaklıklarının olasılığının var olduğunda kullanımına karşılık gelir. Aynı şekilde, soğuk havada (donma sıcaklığı) saklama teknenin kullanılmadığı ve donma sıcaklıkları olasılığının olduğu zamanlara karşılık gelir. Bu tip durumlarda, soğutma sisteminin deniz suyu bölümü kullanımdan sonra derhal tahliye edilmelidir.

Mevsimlik saklama, teknenin bir ay veya daha uzun süre kullanılmadığı zamana karşılık gelir. Sürenin uzunluğu teknenin depolanmadaki coğrafik konumuna bağlı olarak değişir. Mevsimlik saklama önlemleri ve prosedürleri, soğuk havada (donma sıcaklığı) saklamada gerekli tüm önlemleri ve saklama kısa süreli soğuk havada (donma sıcaklığı) saklanmasından daha uzun olacağına alınması gereken ek önlemlerin hepsini kapsar.

Uzun süreli saklama birkaç sezon veya daha uzun sürede sonlanacak bir zaman periyodunu ifade eder. Uzun süreli saklama önlemleri ve prosedürleri, soğuk havada (donma sıcaklığı) saklamanın ve mevsimlik saklamanın tüm önlemlerini ayrıca bazı ek tedbirleri kapsar.

Bu bölümde sizin uygulamanı için şartlar ve depolama süresi ile ilgili özel prosedürlere bakın.

Soğuk Havada (Donma Sıcaklığı) Saklama

1. Deniz Suyu Sisteminin Tahliye Edilmesi kısmındaki **tüm önlemleri okuyun ve tüm prosedürleri uygulayın** ve soğutma sisteminin deniz suyu bölümünü tahliye edin.

⚠ DİKKAT

Tekne sudaysa, suyun soğutma sistemine ve/veya teknenize geri akmasını engellemek için deniz suyu musluğu motor yeniden çalıştırılana dek kapalı tutulmalıdır. Teknede deniz suyu musluğu bulunmuyorsa, su giriş hortumunu bağlantısız ve tapalı bırakın. İhtiyati tedbir olarak, teknenin kontak anahtarı veya dümenine üzerinde şu uyarı yazıları bulunan bir etiket asın: Motoru çalıştırmadan önce deniz suyu musluğunu açın veya su giriş hortumunu yerine takın.

2. Dümene, operatöre tekneyi çalıştırmadan önce su giriş hortumunun tapasını çıkarmasını ve bağlamasını veya varsa deniz suyu musluğunu açmasını bildirecek bir uyarı etiketi yerleştirin.
3. Donma ve korozyona karşı ilave koruma için, deniz suyu soğutma sistemini propilen glikol antifriz ve musluk suyu karışımıyla doldurun. Bu bölümdeki **Mevsimlik Saklama Talimatları** 'na bakın.

Güç Paketinizin Mevsimlik veya Uzun Süreli Saklamaya Hazırlanması**⚠ DİKKAT**

Soğutma suyu yetersizliğinden kaynaklanan aşırı ısınma, motor ve tahrik sisteminin hasar görmesine yol açacaktır. Kullanım sırasında su giriş deliklerinde her zaman yeterli suyun bulunduğundan emin olun.

ÖNEMLİ: Tekne zaten sudan çıkarılmışsa, motoru çalıştırmadan önce su giriş deliklerine su sağlayın. Deniz Suyu Sisteminin Yıkınması bölümünde belirtilen tüm uyarılara ve yıkama parçası prosedürlerine uyun.

1. Su giriş deliklerine veya deniz suyu pompası girişine soğutma suyu sağlayın.
2. Motoru marşlayın ve normal çalışma sıcaklığına ulaşana dek çalıştırın.
3. Motoru durdurun.
4. Motor yağını ve filtreyi değiştirin.
5. Motoru çalıştırın ve 15 dakika çalışır tutun. Yağ kaçağı olup olmadığını kontrol edin.
6. Deniz suyu soğutma sistemini yıkayın. Bkz. **Deniz Suyu Sisteminin Yıkınması**.

Translation Pending

Translation Pending

Akü

Akü üretici firmasının saklama talimatlarını izleyin.

Translation Pending

Notlar:

Bölüm 7 - Sorun Giderme

İçindekiler

Elektronik Olarak Kontrol Edilen Yakıt Sisteminin Sorunlarının Teşhis Edilmesi.....	54	Kötü Performans.....	54
Sorun Giderme Tabloları.....	54	Aşırı Motor Sıcaklığı.....	55
Marş Motoru, Motoru Kranklamıyor veya Yavaş Kranklıyor.....	54	Yetersiz Motor Sıcaklığı.....	55
Motor Marş Almıyor, Veya Zor Alıyor.....	54	Düşük Motor Yağ Basıncı.....	55
Motor Düzensiz Çalışıyor, Tekliyor ve/veya Tepiyor.....	54	Akü Şarj Olmuyor.....	55
		Uzaktan Kumanda Zor Çalışıyor, Aşırı Boşluk Var Veya Garip Sesler Çıkıyor.....	55

Elektronik Olarak Kontrol Edilen Yakıt Sisteminin Sorunlarının Teşhis Edilmesi

Cummins MerCruiser Diesel Yetkili Onarım Tesisiniz elektronik olarak kontrol edilen yakıt sistemlerinde sorunların tanımlanması için uygun servis araçlarına sahiptir. Bu motorlarda bulunan Elektronik Kumanda Modülü (ECM), sistem içindeki sorunları meydana geldikleri anda tespit etme ve ECM belleğinde bir sorun Kodu saklama yeteneğine sahiptir. Bu kod daha sonra özel bir teşhis cihazı kullanılarak servis teknisyeni tarafından okunabilmektedir.

Sorun Giderme Tabloları

Marş Motoru, Motoru Kranklamıyor veya Yavaş Kranklıyor

Muhtemel Nedeni	Çaresi
Akü düğmesi kapalıdır.	Çalıştırın.
Uzaktan kumanda boş konumda değil.	Kumanda kolunu boş konumuna getirin.
Devre kesici açık veya sigorta atmış.	Devre kesiciyi kontrol edip sıfırlayın veya sigortayı değiştirin.
Elektrik bağlantıları gevşek veya kirlili ya da tesisat hasar görmüş.	Tüm elektrik bağlantılarını ve kabloları (özellikle akü kablolarını) kontrol edin. Hatalı bağlantıyı temizleyip sıkın.
Akü bozuk.	Test edin ve bozuka değiştirin.

Motor Marş Almıyor, Veya Zor Alıyor

Muhtemel Nedeni	Çaresi
Savololu kesme düğmesi devrededir.	Savololu kesme düğmesini kontrol edin.
Marş prosedüründe hata vardır.	Marş prosedürünü okuyun.
Yakıt deposu boş veya yakıt kesme vanası kapalıdır.	Depoyu doldurun veya valfi açın.
Mekanik yakıt dağıtım pompası arızalıdır.	Yakıt varsa bir Cummins MerCruiser Diesel Yetkili Onarım Tesisine pompayı değiştirin.
Gaz düzgün çalışmıyor.	Gazın hareket serbestisini kontrol edin.
Elektrikli kesme devresi arızalıdır.	Elektrikli kesme devresine Cummins MerCruiser Diesel Yetkili Onarım Tesisinde bakım yaptırın.
Yakıt filtreleri tıkalıdır.	Yakıt filtrelerini değiştirin.
Yakıt eski veya kirlidir.	Depoyu boşaltın. Taze yakıtla doldurun.
Yakıt hattı veya depo havalandırma hattı bükülmüş veya tıkalıdır.	Bükülmüş hatları değiştirin veya tıkanıklığı gidermek için hatlara basınçlı hava püskürtün.
Yakıt enjeksiyon sisteminde hava vardır.	Yakıt enjeksiyon sisteminin havasını alın.
Kablo bağlantıları hatalıdır.	Kablo bağlantılarını kontrol edin.
Varsa, ısıtma bujileri veya ısıtma bujisi sistemi çalışmıyordur.	Isıtma bujisi sistemine bir Cummins MerCruiser Diesel Yetkili Onarım Tesisinde bakım yaptırın.
Elektronik yakıt sistemi arızalıdır.	Elektronik yakıt sistemini bir Cummins MerCruiser Diesel Yetkili Onarım Tesisinde kontrol ettirin.

Motor Düzensiz Çalışıyor, Tekliyor ve/veya Tepiyor.

Muhtemel Nedeni	Çaresi
Gaz düzgün çalışmıyor.	Gazı yapışma veya tıkanıklığa karşı kontrol edin.
Rölanti devri çok düşüktür.	Rölanti devrini kontrol edin ve gerekirse ayarlayın.
Yakıt veya hava filtreleri tıkalıdır.	Hava filtrelerini değiştirin.
Yakıt eski veya kirlidir.	Kirliyse, depoyu boşaltın. Taze yakıtla doldurun.
Yakıt hattı veya yakıt deposu havalandırma hattı bükülmüş veya tıkalıdır.	Bükülmüş hatları değiştirin veya tıkanıklığı gidermek için hatlara basınçlı hava püskürtün.
Yakıt sisteminde hava vardır.	Yakıt enjeksiyon sisteminin havasını alın.
Elektronik yakıt sistemi arızalıdır.	Elektronik sistemi bir Cummins MerCruiser Diesel Yetkili Onarım Tesisinde kontrol ettirin.

Kötü Performans

Muhtemel Nedeni	Çaresi
Gaz tam açık değildir.	Gaz kablosu ve bağlantılarının düzgün çalışıp çalışmadığını kontrol edin.
Pervane hasarlı veya yanlış seçilmiştir.	Pervaneyi değiştirin. Cummins MerCruiser Diesel Yetkili Onarım Tesisiniz ile görüşün.
Sintinede fazla su vardır.	Boşaltın ve su giriş nedenini kontrol edin.

Muhtemel Nedeni	Çaresi
Tekne aşırı yüklü veya yük yanlış dağıtılmıştır.	Yükü azaltın veya daha düzgün dağıtın.
Teknenin altı kirli veya hasarlıdır.	Gerektiği şekilde temizleyin veya onarın.
Elektronik yakıt sistemi arızalıdır.	Elektronik yakıt sistemini bir Cummins MerCruiser Diesel Yetkili Onarım Tesisinde kontrol ettirin.

Aşırı Motor Sıcaklığı

Muhtemel Nedeni	Çaresi
Su girişi ve deniz suyu musluğu kapalıdır.	Açın.
Tahrik kayışı gevşek veya kötü durumdadır.	Kayışı değiştirin veya ayarlayın.
Deniz suyu girişleri veya deniz süzgeci tıkalıdır.	Tıkanıklığı giderin.
Termostat arızalıdır.	Değiştirin. Cummins MerCruiser Diesel Yetkili Onarım Tesisiniz ile görüşün.
Kapalı soğutma bölümündeki soğutma sıvısı seviyesi düşüktür.	Soğutma sıvısı seviyesinin düşüklük nedenini kontrol edin ve onarın. Sistemi doğru soğutma çözeltisiyle doldurun.
Isı eşanjörü göbekleri yabancı maddeyle tıkanmıştır.	Isı Eşanjörünü temizleyin. Cummins MerCruiser Diesel Yetkili Onarım Tesisiniz ile görüşün.
Kapalı soğutma bölümünde basınç kaybı vardır.	Kaçakları kontrol edin. Basınç kapağını temizleyin, tetkik ve test edin. Cummins MerCruiser Diesel Yetkili Onarım Tesisiniz ile görüşün.
Deniz suyu toplama kapağı bozuktur.	Onarın. Cummins MerCruiser Diesel Yetkili Onarım Tesisiniz ile görüşün.
Deniz suyu tahliyesi engelli veya tıkalıdır.	Egzoz dirseklerini temizleyin. Cummins MerCruiser Diesel Yetkili Onarım Tesisiniz ile görüşün.
Deniz suyu giriş hortumu bükülmüştür (engellenmiştir).	Hortumu bükülmeyecek (engellenmeyecek) şekilde yerleştirin.
Deniz suyu pompasının giriş tarafından yanlış tasarımı bir hortum kullanılması hortumun çökmesine neden olmuştur.	Hortumu, tel takviyeli bir hortumla değiştirin.

Yetersiz Motor Sıcaklığı

Muhtemel Nedeni	Çaresi
Termostatlar arızalıdır.	Değiştirin. Cummins MerCruiser Diesel Yetkili Onarım Tesisiniz ile görüşün.

Düşük Motor Yağ Basıncı

Muhtemel Nedeni	Çaresi
Müşirler arızalıdır.	Sistemi bir Cummins MerCruiser Diesel Yetkili Onarım Tesisinde kontrol ettirin.
Karterdeki yağ yetersizdir.	Kontrol edin ve yağ ekleyin.
Karterde aşırı yağ vardır (hava almasına neden olmaktadır)	Kontrol edin ve gerekli miktarda yağı alın. Aşırı miktarda yağın nedenini kontrol edin (yanlış dolun).
Yağ seyrelmiştir veya viskozitesi yanlışır.	Yağ ve yağ filtresini, doğru kalitede ve viskozitede bir yağ kullanarak değiştirin. Seyrelmenin nedenini belirleyin (rölantide aşırı çalışma).

Akü Şarj Olmuyor

Muhtemel Nedeni	Çaresi
Aküden fazla akım çekilmektedir.	Gereksiz aksesuarları kapatın.
Elektrik bağlantıları gevşek veya kirli ya da tesisat hasar görmüş.	İlgili tüm elektrik bağlantılarını ve kabloları (özellikle akü kablolarını) kontrol edin. Hatalı bağlantıları temizleyip sıkın. Hasarlı kabloları onarın veya değiştirin.
Alternatör tahrik kayışı gevşek veya kötü durumdadır.	Değiştirin veya ayarlayın.
Akünün durumu kabul edilemez seviyededir.	Aküyü test edin.

Uzaktan Kumanda Zor Çalışıyor, Aşırı Boşluk Var Veya Garip Sesler Çıkıyor

Muhtemel Nedeni	Çaresi
Vites ve gaz bağlantı kelepçelerindeki yağlama yetersizdir.	Yağlayın.
Vites veya gaz bağlantılarında tıkanıklık vardır.	Tıkanıklığı giderin.
Vites ve gaz bağlantılarında gevşeklik veya eksik vardır.	Tüm gaz bağlantılarını kontrol edin. Herhangi bir gevşeklik veya eksiklik varsa, derhal bir Cummins MerCruiser Diesel Yetkili Onarım Tesisini ile temasa geçin.
Vites veya gaz kablosu bükülmüştür.	Kabloyu düzleştirin veya onarılamayacak derecede hasar görmüşse Cummins MerCruiser Diesel Yetkili Onarım Tesisine değiştirin.

Bölüm 7 - Sorun Giderme

Muhtemel Nedeni	Çaresi
Vites kablosu ayarı yanlışdır.	Ayarı bir Cummins MerCruiser Diesel Yetkili Onarım Tesisinde kontrol ettirin.
Vites silindirinde, hortum veya varsa Hidrolik Vites Grubunun bağlantı parçalarında vakum sızıntısı vardır.	Kesilmiş, sıkışmış veya bükülmüş hortum veya hatalı vites silindirini onarın.

Bölüm 8 - Müşteri Hizmetleri Bilgisi

İçindekiler

Ürün Sahibi Servis Desteği.....	58	Andere talen	60
Yerel Onarım Servisi	58	Muut kielet	60
Evden Uzak Servis	58	Autres langues	60
Çalınıtı Güç Paketi	58	Andere Sprachen	60
Suya Düşme Sonrasında Dikkat Edilecek Hususlar	58	Altre lingue	60
Yedek Servis Parçaları	58	Andre språk	60
Parça ve Aksesuar Talepleri	59	Outros Idiomas	60
Sorun Çözme	59	Otros idiomas	60
Müşteri Servis Literatürü.....	59	Andra språk	60
İngilizce	59	Allej glpssej	61
Diğer Diller	59	Literatürü Sipariş Etme.....	61
Andre sprog	60	ABD ve Kanada	61
		ABD ve Kanada Dışında	61

Ürün Sahibi Servis Desteği

Yerel Onarım Servisi

Servis ihtiyacı baş gösterdiğinde Cummins MerCruiser Diesel (CMD) motorlu teknenizi her zaman yetkili servisimize götürün. İhtiyaç anında motorunuza düzgün servis verilebilmesi için gerekli olan fabrika eğitilmiş teknisyenler, bilgi, özel aletler, donanım ve Quicksilver orijinal parça ve aksesuarları sadece orada vardır. Motorunuzu en iyi tanıyan da odur. Size en yakın distribütörü bulmak için 1-800-DIESELS ile temasa geçin.

Evden Uzak Servis

Yerel yetkili servisinizden uzaktaysanız ve servise ihtiyacınız olursa, size en yakın Cummins MerCruiser Diesel yetkili servisi ile temasa geçin. Telefon rehberinin sarı sayfalarına başvurun veya Cummins MerCruiser Diesel İnternet sitesindeki (www.cmdmarine.com) servis bulucuyu kullanın. Herhangi bir nedenle servis alamamanız durumunda, size en yakın Bölgesel Hizmet Merkeziyle temasa geçin. A.B.D. ve Kanada dışında, size en yakın Marine Power Uluslararası Hizmet Merkezi ile temasa geçin.

Çalıntı Güç Paketi

Güç paketinizin çalınması halinde, derhal yerel makamlara ve Cummins MerCruiser Diesel'e model ve seri numarasını (numaralarını) ve bulunması halinde haber verilecek kişiyi bildirin. Bu bilgiler, çalıntı güç paketlerinin bulunmasında yetkililere ve yetkili satıcılara yardımcı olması amacıyla Cummins MerCruiser Diesel'de dosyalanmaktadır.

Suya Düşme Sonrasında Dikkat Edilecek Hususlar

1. Geri almadan önce, bir Cummins MerCruiser Diesel Yetkili Onarım Tesisi ile temasa geçin.
2. Geri aldıktan sonra, güç paketine ciddi hasar gelmesini önlemek için derhal yetkili bir Cummins MerCruiser Diesel Yetkili Onarım Tesisi tarafından bakım yapılmalıdır.

Yedek Servis Parçaları

UYARI

Yangın veya patlama tehlikesinden sakının. Cummins MerCruiser Diesel ürünleri üzerindeki elektrik, ateşleme ve yakıt sistemi elemanları yangın ve patlama riskini en aza indirmek için A.B.D. Sahil Güvenlik kurallarına uyar. Bu kurallara uygun olmayan yedek parçalar veya yakıt sistemi elemanlarını kullanmayın. Elektrik ve yakıt sistemlerine bakım yaparken, tüm elemanları doğru şekilde monte edin ve sıkın.

Deniz motorlarının ömürlerinin büyük kısmı boyunca tam gazda yakın veya tam gazda çalışmaları beklenir. Ayrıca hem tatlı hem de tuzlu su ortamlarında kullanılmaları beklenir. Bu şartlar, pek çok özel parçayı gerekli kılar. Teknik özellikleri standart bir otomobil motorunda kullanılan parçalardan oldukça farklı olduğu için, deniz motoru parçalarını değiştirirken son derece dikkatli olunmalıdır.

Deniz motorları çoğu zaman maksimum devirde veya yakınında çalışma yeteneğine sahip olduklarından, uzun ömür ve zirve performans için özel pistonlar, kam milleri ve diğer ağır hizmet hareketli parçaları gereklidir.

Bunlar, Cummins MerCruiser Diesel deniz motorlarının uzun bir ömür ve güvenilir bir performans sağlamaları için gerekli pek çok özel modifikasyondan yalnızca birkaçıdır.

Parça ve Aksesuar Talepleri

Quicksilver yedek parçalar ve aksesuarlar hakkındaki bütün talepler yerel yetkili satıcınıza yönlendirilmelidir. Satıcı, stokta bulunmamaları halinde parça ve aksesuarları sizin için sipariş edecek gerekli bilgilere sahiptir. Yalnızca yetkili satıcılar orijinal Quicksilver parça ve aksesuarlarını fabrikadan satın alabilirler. Cummins MerCruiser Diesel yetkisiz satıcılar veya perakende müşterilere satış yapmamaktadır. Parça ve aksesuar siparişi verirken, bayinin doğru parçayı isteyebilmesi için motor modeli ve seri numaralarını bilmesi gereklidir.

Sorun Çözme

Cummins MerCruiser Diesel ürününüzden memnuniyetiniz, yetkili satıcınız ve bizim için son derece önemlidir. Güç paketiniz hakkında bir sorun, soru veya endişeniz olduğu takdirde, Cummins MerCruiser Diesel Yetkili Onarım Tesisiniz ile temasa geçin. İlave yardım gerekirse şu adımları izleyin. İlave yardım gerekirse şu adımları izleyin:

1. Yetkili servisin satış müdürü veya servis müdürü ile görüşün. Bu zaten yapılmışsa, yetkili servisin sahibiyle görüşün.
2. Yetkili servisiniz tarafından çözülemeyen bir soru, sorun veya endişeniz olduğu takdirde, yardım almak için lütfen Cummins MerCruiser Diesel ürünleri yerel yetkili distribütörünüzle temasa geçin. Distribütör, tüm sorunlarınızı çözmek için siz ve yetkili servisle birlikte çalışacaktır.

Servis bürosu aşağıdaki bilgilere ihtiyaç duyacaktır:

- Adınız ve adresiniz
- Gündüz telefon numaranız
- Güç paketinizin modeli ve seri numaraları
- Yetkili satıcınızın adı ve adresi
- Sorunun türü

Bölgenizden sorumlu distribütörü bulmak için, Cummins İnternet sitesindeki (www.Cummins.com) servis bulucuyu kullanın veya telefon rehberinin sarı sayfalarında yer alan CMD satış veya servis merkezleriyle temasa geçin. Size en yakın distribütörü bulmak için 1-800-DIESELS ile temasa geçin.

Müşteri Servis Literatürü

İngilizce

İngilizce yayınlar şu adresten elde edilebilir:

Mercury Marine
Attn: Publications Department
W6250 West Pioneer Road
P.O. Box 1939
Fond du Lac, WI 54935-1939

ABD ve Kanada dışında, daha fazla bilgi için size en yakın Mercury Marine veya Marine Power Uluslararası Hizmet Merkezi ile temasa geçin.

Sipariş ederken şunlara dikkat edin:

- Ürün, model, yıl ve seri numaralarını vermeye,
- İstedığınız literatür ve miktarları kontrol etmeye,
- Siparişe karşılık gelen miktarda çek veya banka havalesini zarfa koymaya (COD olmaz).

Diğer Diller

Başka bir dildeki Kullanım, Bakım ve Garanti El Kitabını edinmek için, size en yakın Mercury Marine veya Marine Power Uluslararası Hizmet Merkezi ile temasa geçerek bilgi alın. Güç paketinizle birlikte size, diğer dillerdeki parça numaralarının bir listesi de verilecektir.

Andre sprog

Kontakt det nærmeste Mercury Marine eller Marine Power International servicecenter for oplysninger om hvordan du kan anskaffe en Betjenings- og vedligeholdelsesmanual på et andet sprog. En liste med reservedelsnumre for andre sprog leveres sammen med din power-pakke.

Andere talen

Voor het verkrijgen van een Handleiding voor gebruik en onderhoud in andere talen dient u contact op te nemen met het dichtstbijzijnde internationale servicecentrum van Mercury Marine of Marine Power voor informatie hierover. Een lijst met onderdeelnummers voor andere talen wordt bij uw motorinstallatie geleverd.

Muut kieleet

Saadaksesi Käyttö- ja huolto-ohjekirjoja muilla kielillä, ota yhteys lähimpään Mercury Marine tai Marine Power International huoltokeskukseen, josta saat lähempiä tietoja. Moottorisi mukana seuraa monikielinen varaosanumeroluettelo.

Autres langues

Pour obtenir un Manuel d'utilisation et d'entretien dans une autre langue, contactez le centre de service après-vente international Mercury Marine ou Marine Power le plus proche pour toute information. Une liste des numéros de pièces en d'autres langues accompagne votre bloc-moteur.

Andere Sprachen

Um eine Betriebs- und Wartungsanleitung in einer anderen Sprache zu erhalten, wenden Sie sich an das nächste Mercury Marine oder Marine Power International Service Center. Eine Liste mit Teilenummern für Fremdsprachen ist im Lieferumfang Ihres Motors enthalten.

Altre lingue

Per ottenere il manuale di funzionamento e manutenzione in altra lingua, contattate il centro assistenza internazionale Mercury Marine o Marine Power più vicino. In dotazione con il gruppo motore, viene fornito l'elenco dei codici prodotto dei componenti venduti all'estero.

Andre språk

Ytterligere informasjon om bruks- og vedlikeholdshåndbok på andre språk kan fås ved henvendelse til nærmeste internasjonale servicecenter for Mercury Marine eller Marine Power. En liste over delenumre for andre språk følger med aggregatet.

Outros Idiomas

Para obter um Manual de Operação e Manutenção em outro idioma, contate o Centro de Serviço Internacional de Marine Power" (Potência Marinha) ou a Mercury Marine mais próxima para obter informações. Uma lista de números de referência para outros idiomas é fornecida com o seu pacote de propulsão.

Otros idiomas

Para obtener un Manual de operación y mantenimiento en otro idioma, póngase en contacto con el centro de servicio más cercano de Mercury Marine o Marine Power International para recibir información. Con su conjunto motriz se entrega una lista de los números de pieza para los otros idiomas.

Andra språk

För att få Instruktions- och underhållsböcker på andra språk, kontakta närmaste Mercury Marine eller Marine Power International servicecenter, som kan ge ytterligare information. En förteckning över artikelnummer på andra språk medföljer ditt kraftpaket.

Allej gļpssej

Gia na apoktþsete Ýna Egxeirþdio Leitourgþaj kai Suntþrhshj se Üllh gļpsa, epikoinwnþste me to plhsiÝstero DieqnÝj KÝntro SÝrbij thj Mercury Marine þ thj Marine Power gia plhroforþej. To pakÝto isxyoj saj sunodeýetai apü Ýnan katÜlogo ariqmþn paraggelþaj gia Üllej gļpssej.

Literatürü Sipariþ Etme

Literatürü sipariþ etmeden önce, güç paketinizle ilgili aþağıdaki bilgileri lütfen hazır edin:

Model		Seri Numarası	
Beygir gücü		Yılı	

ABD ve Kanada

Özel Cummins MerCruiser Diesel güç paketiniz için mevcut ek bilgileri sipariþ etmek için en yakın Cummins MerCruiser Diesel satıcınız / dağıtıcınız veya Marine Power Servis Merkezi ile temasa geçin:

Mercury Marine		
Telefon	Faks	Posta
(920) 929-5110 (Sadece Amerika)	(920) 929-4894 (Sadece Amerika)	Mercury Marine Attn: Publications Department P.O. Box 1939 Fond du Lac, WI 54935-1939

ABD ve Kanada Dışında

Özel Cummins MerCruiser Diesel güç paketiniz için mevcut ek bilgileri sipariþ etmek için en yakın Cummins MerCruiser Diesel satıcınız / dağıtıcınız veya Marine Power Servis Merkezi ile temasa geçin.

Aþağıdaki sipariþ formunu ödeme ile aþağıdaki adrese gönderin:	Mercury Marine Attn: Publications Department W6250 West Pioneer Road P.O. Box 1939 Fond du Lac, WI 54936-1939
Nakliye adresi: (Lütfen bu formu kopyalayın, basın veya yazın – Bu sizin nakliye etiketinizdir)	
İsim	
Adres	
Şehir Eyalet, İl	
ZIP veya posta kodu	
Ülke	

Miktar	Eleman	Stok Numarası	Fiyat	Toplam
			.	.
			.	.
			.	.
			.	.
			.	.
	Toplam Ödeme		.	.